

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

11

87. Jahrgang Donnerstag, 13. März 1969

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

Millionenwerte im Schutz von SIFRAG Anlagen



Neubau Universitätsbibliothek, Basel Architekt: Otto H. Senn, BSA, Basel

In den Neubauten der Basler Universitätsbibliothek werden die unschätzbar werte enthaltenden Büchermagazine durch SIFRAG-Klimaanlagen geschützt.

Tag und Nacht sorgen unsere Installationen für eine optimale Klimatisierung der Räume. Temperatur und Feuchtigkeit werden automatisch auf den erforderlichen Werten gehalten.

Zudem schaffen SIFRAG-Anlagen lufthygienische Verhältnisse in den Lesesälen, Ausstellungshallen, Arbeits- und Verwaltungsräumen, Fotoateliers sowie im Vortragssaal.

Die zentrale SIFRAG-Kälteanlage, deren Kapazität eine halbe Million Kalorien beträgt, deckt den Bedarf der Klimaanlagen an Kühlwasser.

SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 051 - 25 15 51
Bern 031 - 56 25 25
Basel 061 - 43 92 60
Lausanne 021 - 23 74 08

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

Inhalt

Das Kleben von Beton mit Kunstarzen.	187*
Von P. Kelterborn	187*
Lichtmikroskopische Materialprüfung von Kunststoffen. Von J. Sell	190*
Vorgespannte und vorfabrizierte Brücke in Leca-harde-Beton der Portlandcementwerk AG, Olten. Von M. Desserich, P. Baumann und R. Weiss	193*
Kunststoffe im Strassenbau.	
Von K. Bethäuser	196*
Die Stromerzeugungs- und Bewässerungsanlage in Djatiluhur	198*
Umbau der Strassenbrücke über die Aare in Aarwangen. Von Th. Müller	199*
Die Realisierung der schweizerischen Binnenschifffahrt. Von E. Stambach	203*

Wettbewerbe

Planung Zinzikon-Reutlingen ZH. Schulanlage in Lengnau BE. Primarschulhaus in Grüningen ZH	205
--	-----

Nekrolog

J. P. Halftermeyer, A. Illi, N. Reichlin, A. Tschumi	205
--	-----

Ankündigungen

Kunstmuseum Luzern. Aargauer Kunstmuseum. Verband Schweiz. Abwasserfachleute. Informationstagung der Digital AG über elektronische Datenverarbeitung	205
Studienreise der «Europrefab» nach Schwerden, Kurse der Gewerbeschule der Stadt Zürich. Seminar über Arbeitsbewertung und Leistungsbewertung, Zürich. Grundlehrgang über Betriebliche Bauplanung, Zürich. ETH-Vortragsreihe über Zweiphasenströmungen in Rohrleitungen. Vorträge im Haus der Technik, Essen. Fourth Internat. Conference on Fluid Sealing, Philadelphia. Zeitgemäße Wertbestimmung bebauter und unbebauter Grundstücke. Vortragskalender	206

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

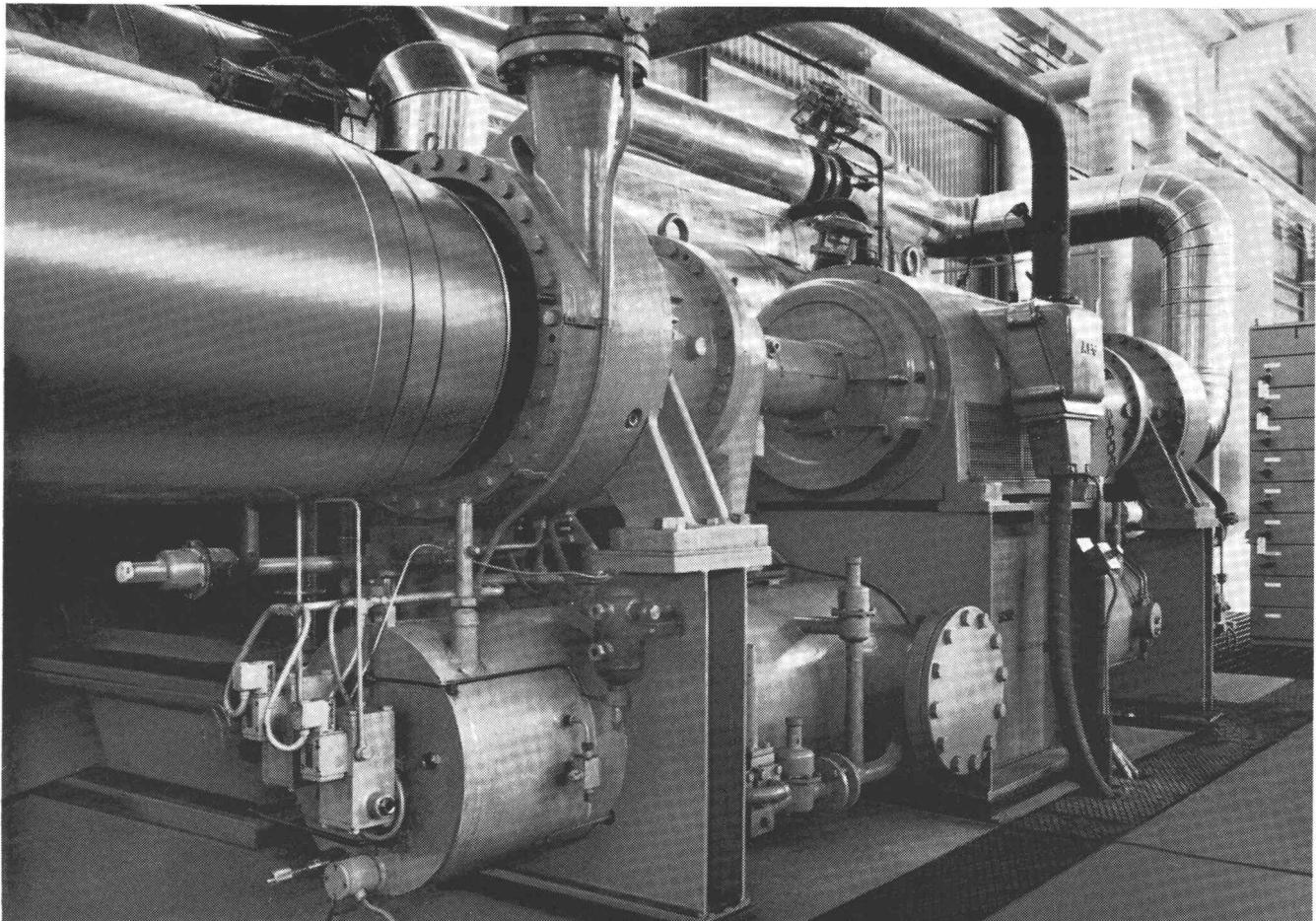
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhoferstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

- von den grössten bis zu den kleinsten Leistungen
- von Umgebungstemperatur bis fast zum absoluten Nullpunkt erzeugen wir

Nutzkälte für jeden Bedarf



Zweistufige Uniturbo®-Kälteanlage zur Kühlung eines Gasstromes auf -50° in der Luftzerlegungsanlage der Firma Air Products S.A., Brüssel, bei den Sidmar-Stahlwerken in Zelzaete, Belgien.

Wir planen und bauen standardisierte, anschlussfertige Kältesätze sowie komplett Kälteanlagen «nach Mass» für vielfältige Anwendungsgebiete:

chemische und verwandte Betriebe
Eiserzeugung
Flüssigkeits- und Gas-Kühlung
Gasverflüssigung
Lebensmittelverarbeitung
Gefriertrocknung
Kühlhäuser
Tiefkühl- und Schnellgefrieranlagen

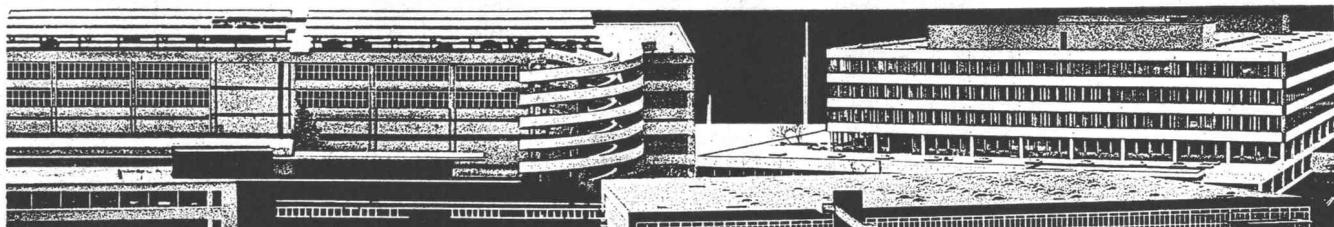
Brauereien
Molkereien
Getränkeindustrie
Klimatisierung
Kunsteisbahnen
Forschung und Entwicklung
Tieftemperatur-Technik
Transportfahrzeuge



Gebrüder Sulzer®
Aktiengesellschaft
CH-8401 Winterthur

Escher Wyss, Aktiengesellschaft
CH-8005 Zürich

Escher Wyss GmbH
Werk Lindau
D-899 Lindau/Bodensee



Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®

SCHWEIZERISCHE LEBENSVERSICHERUNGS- UND RENTENANSTALT
OERLIKON

U
SBG
S

**ESCHER
WYSS**

SAURER

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
ZÜRICH

**PAPIERFABRIK
CHAM AG**

Globus

SBB

Imonazione

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

LOCHER & CIE AG
Maschinenfabrik Oerlikon
MAAG-ZAHNRADER

CIBA

SWISSAIR

SULZER

SHELL

**Motor-
Columbus**

Bell

SCHINDLER

1874

**GEIGY
BASEL**

Feldpausch
ERNST GOHNER AG
ED. ZÜBLIN & CIE. AG.

copo-ol

MIGROS

MAMMUT® und TURICUM®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

MAMMUT® und TURICUM®
für bituminöse Isolierungen. Seit
über 50 Jahren verwendet —
durchwegs mit grossem Erfolg.

Erstellen auch Sie Flachdach-
beläge, Terrassenbeläge
sowie Grundwasserisolierungen
mit MAMMUT® und TURICUM®.
Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!

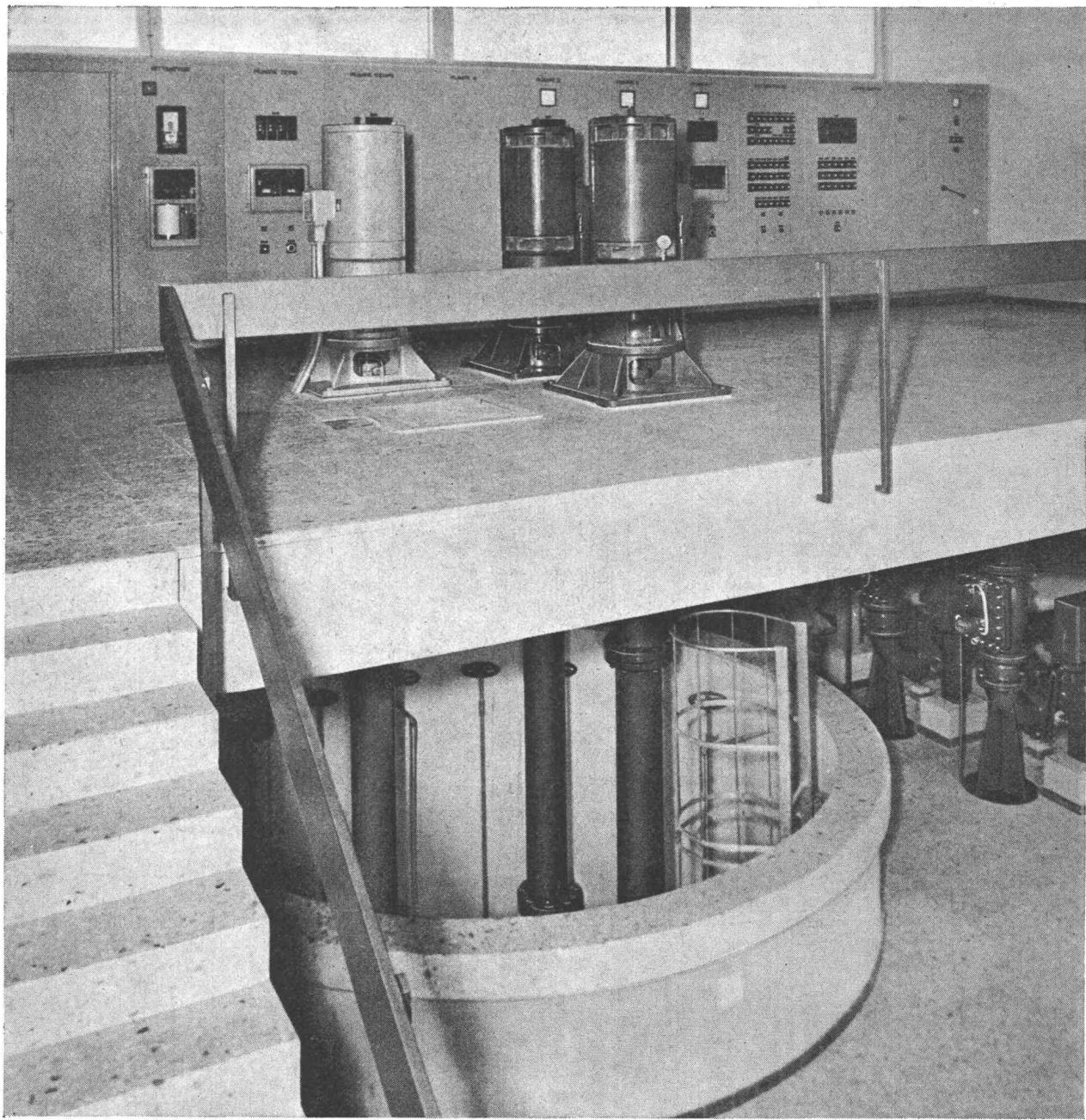
Telefon 051-258866

Zürich

Dr. Juchli

7-48

RÜTSCHI PUMPEN



Gemeinde-Wasserversorgung Buchs AG, 3 Bohrlochpumpen liefern zusammen 13000 l/min. gegen 94 m Förderhöhe..

XXX

Wasserversorgungs-Pumpen

mit hohen Wirkungsgraden sparen Tausende von Franken.

Fast alles Wasser, das in unseren Häusern aus den Hahnen fliesst oder in der Industrie gebraucht wird, muss zuerst mit teurem Strom hochgepumpt

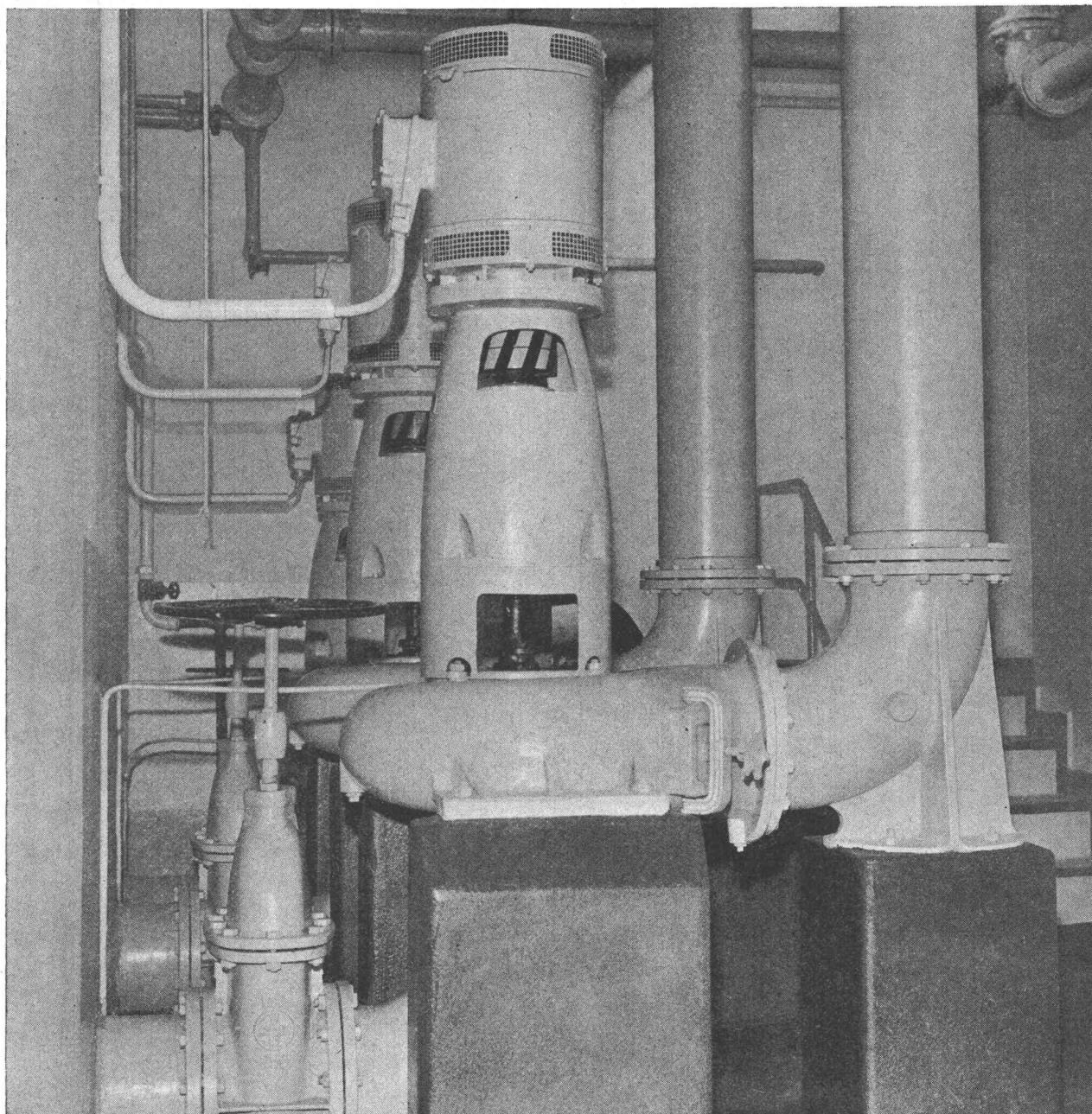
werden. Hier ist die beste Pumpe mit hohem Wirkungsgrad im Betrieb die billigste. Es lohnt sich in Gemeinde-Pumpwerken ältere Pumpen gegen moderne auszuwechseln. Sie erreichen bei gleichem Stromkonsum eine wesentlich vergrösserte Leistung oder bei gleicher Förderleistung erhebliche Stromkosteneinsparungen, die in kurzer Zeit die neue Pumpe bezahlt

machen. Nutzen Sie deshalb bei Neuanschaffungen die Vorteile von Rütschi-Pumpen.

K. Rütschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg, Telefon (056) 41 04 55

RÜTSCHI 
PUMPEN

RÜTSCHI PUMPEN



Abwasser-Pumpstation Nyon, 3 Schraubenradpumpen von 200 bis 300 mm I.W.

AKK

Schmutzwasser-Pumpen

für Kläranlagen — ein Abwägen zwischen verschiedenen Möglichkeiten.

Je nach Fördergut — Rohwasser, Schlamm oder geklärtes Abwasser — muss die richtige Pumpe ausgewählt werden. Bei kleineren Aggregaten

spielt Verstopfungsfreiheit eine Hauptrolle, was verhältnismässig grosse Durchgangsquerschnitte bedingt und zum Teil unter Wirkungsgradeinbussen erkauft werden muss. Bei grösseren Pumpen, welche naturgemäss auch weitere Durchflussquerschnitte aufweisen, sind hydraulisch bessere Schaufelungen mit höheren Wirkungsgraden d.h. geringeren Stromkosten massgeblich. Eine vollständige Aus-

wahl von der Eigenheim-Fäkalienpumpe bis zur städtischen Pumpwerksanlage bietet Ihnen unser Fabrikationsprogramm.

K. Rütschi AG, Pumpenbau Brugg
5200 Brugg, Telefon (056) 410455

RÜTSCHI
PUMPEN

Damit Sie Asbestzement- Ventilationsleitungen «ETERNIT» schneller, problemloser und raum- sparender verlegen können, haben wir die «COMPACT»-Band- kupplung entwickelt

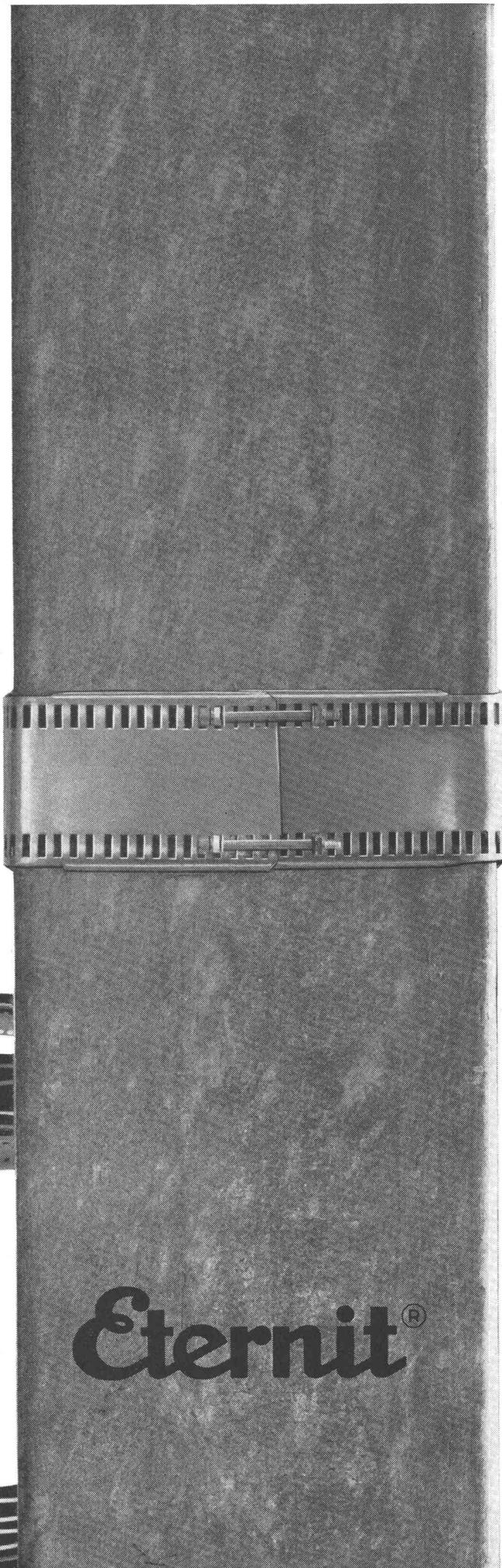
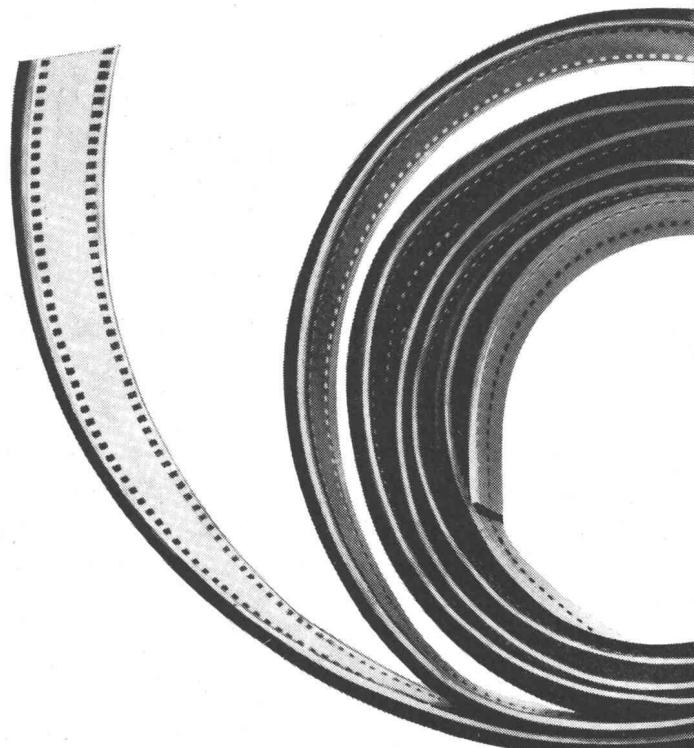
Das System ist einfach: Von einem Blechband mit aufgeklebtem Neoprenprofil wird ein der Kupplungslänge entsprechendes Stück abgeschnitten und um Ventilationskanal oder -rohr gelegt. In die Randschlitzte werden zwei Schliess-Schrauben eingesetzt und festgezogen. Die Verbindung ist fertig.

Die Vorteile sind überzeugend: Die Lagerhaltung wird auf das Band und die Schliess-Schrauben beschränkt. Für alle Durchmesser ab 200 mm kann das gleiche Band verwendet werden. Die Montage ist einfach und zeitsparend. Der Raumbedarf ist minimal. An bestehenden Anlagen können Leitungsteile problemlos ausgewechselt werden.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Eternit AG, 8867 Niederurnen / 1530 Payerne

Compact



Vier neue MEYCO-Fugenbandprofile

Die neuen Meyco-Fugenbänder aus Weich-PVC sind das Ergebnis eingehender Versuche unter härtester Beanspruchung. Sie dichten dauerhaft und unfehlbar. Und das selbst bei extremen Scher- und Dehbewegungen.

A0 20 - Oberflächenband für Arbeitsfugen bei geringem bis mässigem Wasserdruck. Einbau auf der Wasserseite des Betons (nur auf Sauberkeitsschicht oder in äussere Schalung legen).



Breite 20 cm

D0 25 - Oberflächenband für Dilatationsfugen mit geringen Dehn- und Scherbewegungen bei mässigem Wasserdruck. Einbau auf der Wasserseite des Betons (nur auf Sauberkeitsschicht oder in äussere Schalung legen).



Breite 25 cm

S 20, 22, 25 - Schlitzschalungsbänder für Dilatationsfugen, die sich durch die geringe Höhe der Mittel- und Endanker auszeichnen.



Breiten 20, 22 und 25 cm

D 15-35 - Dilatations-Fugenbänder in neuen Profilen für Dehnungen zwischen 1 und 6 cm. Für alle Anwendungsbereiche bei mässigem bis hohem Druck und schwachen bis starken Scherbewegungen.



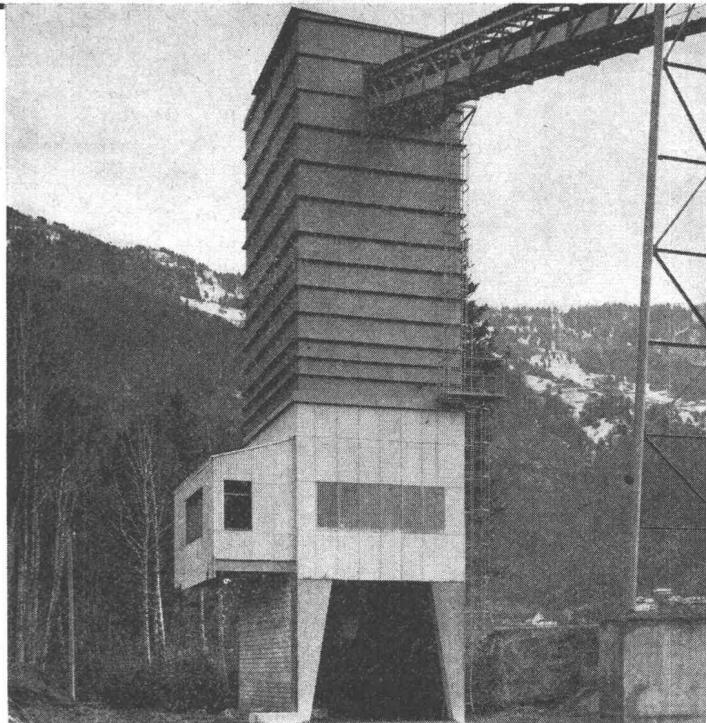
Breiten 15, 20, 22, 25,
30 und 35 cm

MEYCO-Fugenbandprofile

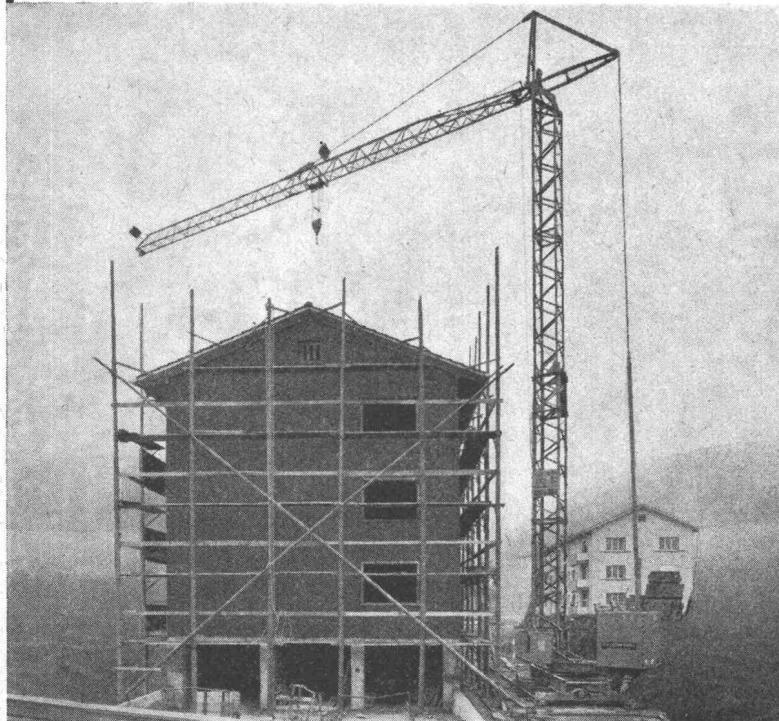


Kennen Sie unsere praktische Fugenband-Wahlscheibe (ähnlich Rechenscheibe)? Sie zeigt Ihnen im Handumdrehen, welches Meyco-Fugenband Sie für jeden Zweck benötigen. Wir schicken sie Ihnen gerne, zusammen mit unserer Muster-Kollektion der neuen Profile.

**Betonzentralen
in jeder gewünschten
Grösse,
mit Zwangsmischer
Patent Huggler**



**Prompter Service-
und Ersatzteildienst**

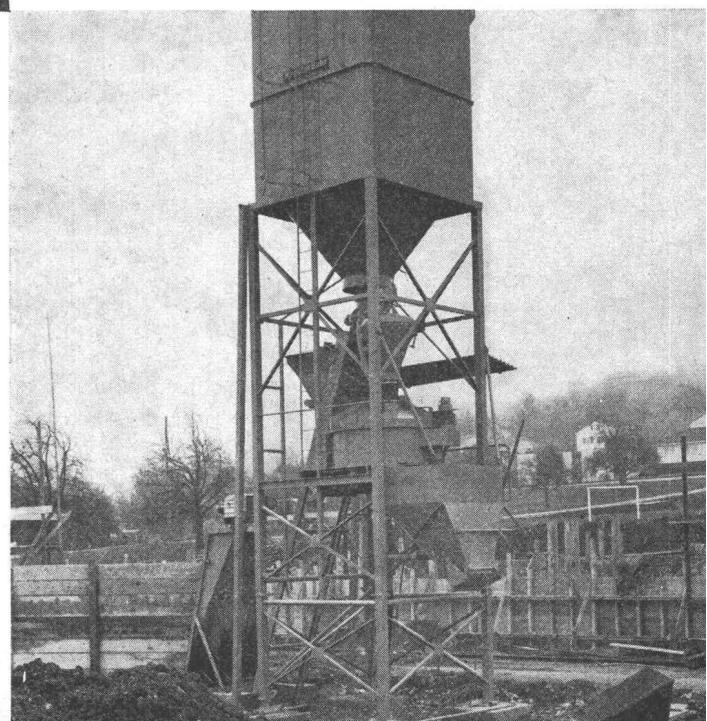


**Huggler fabriziert
selber**

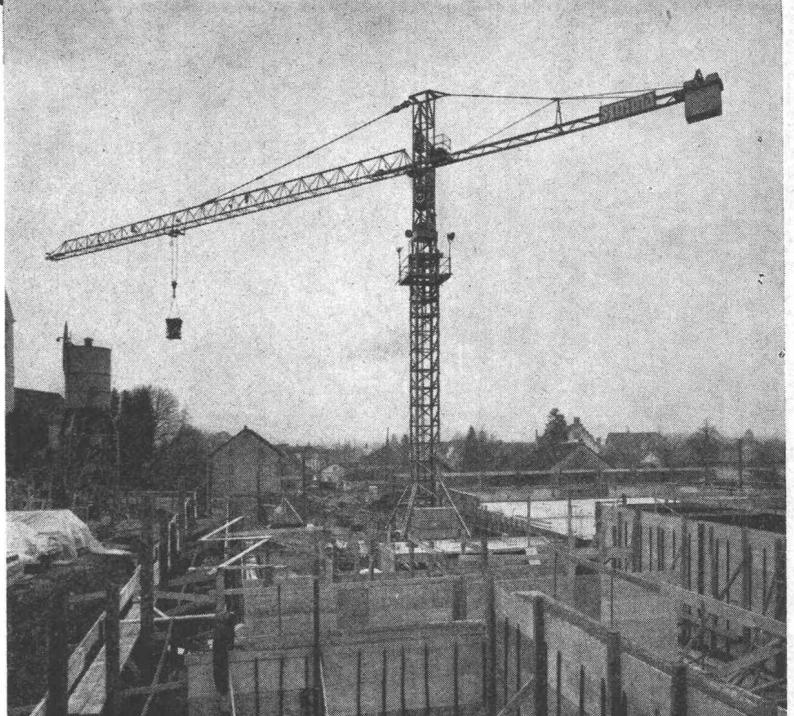
**Laufkatzkrane Huggler
16-25 m Ausladung
bis 3 t Hubkraft**

**Fahrbar/stationäre
Betonanlagen Huggler
mit Zwangs- oder
Reversiermischer**

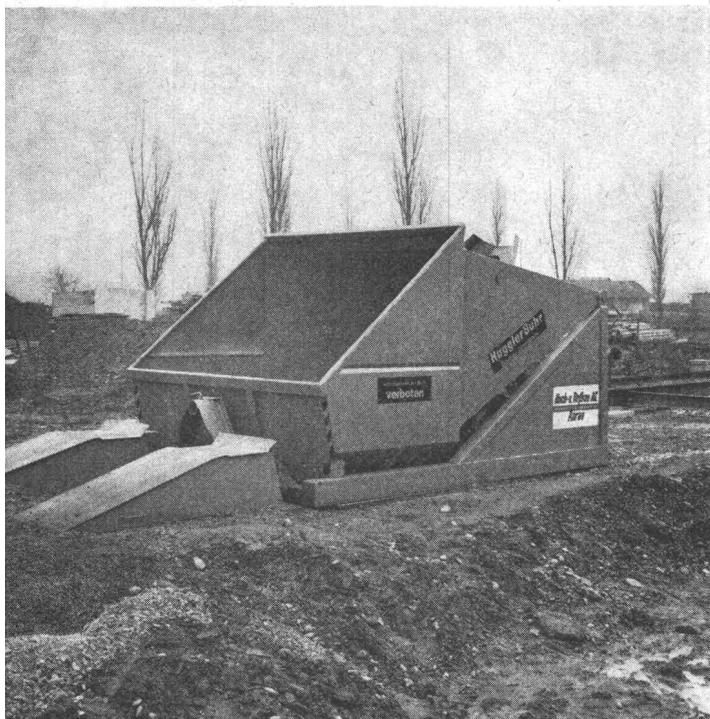
**Huggler-Produkte sind
Qualitätserzeugnisse**



**Laufkatzkrane Simma
23 Typen verschiedener
Ausführung -
Ein Spitzenprodukt
aus Europas modernster
Kranfabrik**



**Dank Eigenfabrikation
gesicherter Ersatzteildienst**



**Supertransborder Huggler
für Umschlag von
Abbruch, Aushubmaterial
und Beton**



**Emil Huggler AG
Baumaschinenfabrik
5034 Suhr**



**Umschaggeräte Huggler
4, 5 und 6 Kubikmeter
mit oder ohne
Druckluftbremse,
absolut verwindungsfrei**

**Haben Sie Probleme?
Rufen Sie Huggler:**

064 - 22 59 66

**Holorib®

*Es gibt nur ein Verbunddecken-System
für den Stahl- und Betonbau.*

Dies ist Holorib mit seinen vielen Vorteilen.

+Empa-geprüft +Patent Nr. 416 032



*Alle andern Blechprofile sind lediglich
Bedachungs- oder Wandverkleidungsbleche.
Auch wir führen diese Profile unter der
Bezeichnung Holodeck.*

Holodeck



*Verlangen Sie die Dokumentation über
Holorib und Holodeck.*

*Für technische Beratung stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung.*

◆ 10

Generalvertretung für Europa:

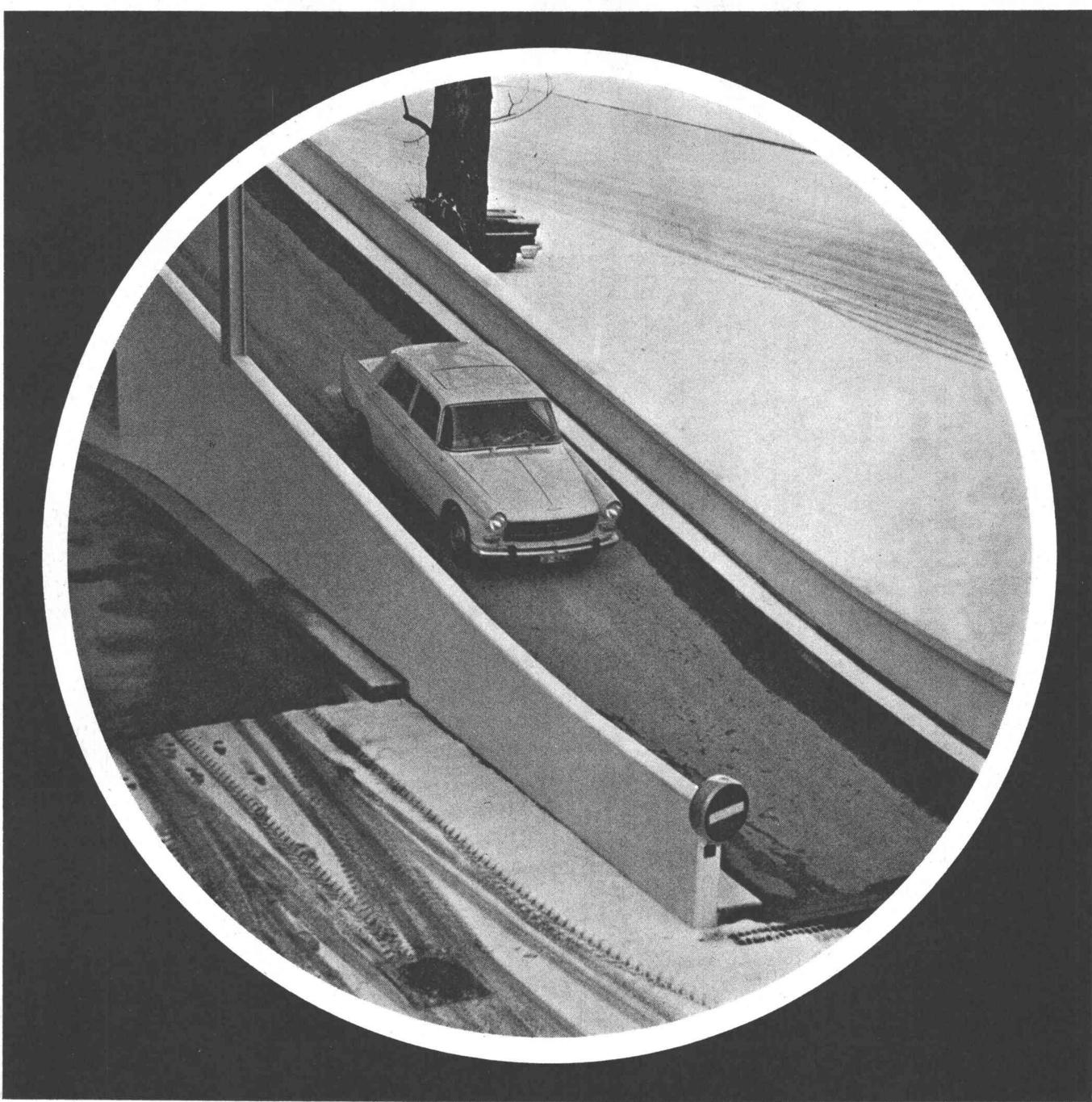
Holorib SA

2, rue Vallin

1201 Genève

Telefon 022 318160

*Ab Frühling 1969 werden
Holorib und Holodeck in der Schweiz profiliert*



Schneeräumung – ferngesteuert!

Eine modernere Art der Schneeräumung gibt es nicht! Wärmekabel Dätwyler sind elektrische Heizkörper in Kabelform. Sie können direkt in Straßen, Brücken, Trottoirs, Rampen, Garageinfahrten und Abstellplätze einbetoniert werden. Bei Schneefall oder Frost genügt ein Knopfdruck, um den Schnee innert kürzester Zeit wegzuräumen und jede Glatteisgefahr zu bannen. Wärmekabel Dätwyler sind völlig gefahrlos. Sie arbeiten zuverlässig, Tag und Nacht, Jahr um Jahr. Der Stromverbrauch bewegt sich, je nach Einsatzgebiet, zwischen 90 und 200 W/m². Und der Einbau? Er ist erstaunlich einfach, auch bei Verwendung moderner Belagsmaschinen. Wärmekabel Dätwyler haben eine anpassungsfähige spezifische Leistung und niedrige Betriebstemperaturen. Ihre Länge und Heizleistung ist in weiten Grenzen wählbar. Und noch etwas: Die Straßen- und Rampenheizung ist nur ein Beispiel unter einer Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Wärmekabel Dätwyler eignen sich ebensogut als Dachrinnenheizung, Rohrleitungsheizung, Rahmenheizung von Gefrierraumtüren, Boden- und Luftheizung von Treibbeeten und Treibhäusern, Boden-Speicherheizung. Wärmekabel Dätwyler lösen selbst die schwierigsten Heizprobleme. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation: Telefon 044-2 13 13.

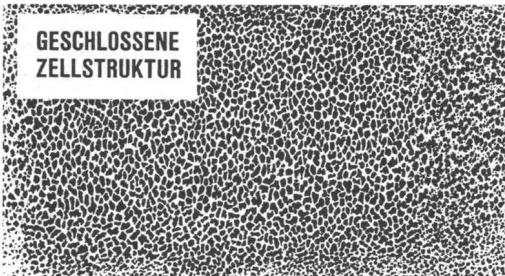
Wärmekabel *Dätwyler*

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri, Telefon 044-2 13 13

Sind Sie schon über Styrofoam im Bilde?

**Dieses Isoliermaterial besitzt
unvergleichliche Eigenschaften.**





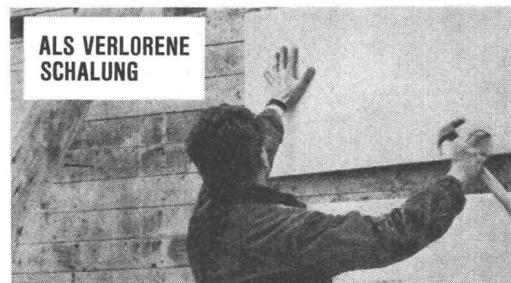
Styrofoam nimmt kein Wasser auf. Es verrottet nicht, ist maßstabil und bewahrt sein Leben lang den hohen Isolierungseffekt. Wieso? In einem speziellen Extrusionsverfahren entsteht ein Hartschaum mit vollkommen geschlossener Zellstruktur, die Feuchtigkeit sicher abhält.



Legen Sie ein Stück Styrofoam ins Wasser. 5 Minuten oder 5 Wochen. Wenn Sie es herausnehmen, werden Sie sehen: unverändert. Schneiden Sie es auf: trocken – durch und durch.



Styrofoam lässt sich ausgezeichnet mit allen gebräuchlichen Materialien verputzen. Pressplatten, Gipstafeln und Täfelungen können direkt darauf angebracht werden. Styrofoam wird mit Zementmörtel unmittelbar auf das Mauerwerk aufgeklebt. Dadurch senkt es Arbeitszeit und Arbeitskosten erheblich.



Die hohe Festigkeit von Styrofoam FR erlaubt die Verwendung als Schalung bei dünnchaligen Betonkonstruktionen. Durch seine Oberflächenstruktur verbindet es sich innig mit dem Beton.

Es ist dauerhaft, maßstabil und vollkommen wasserdicht.

Styrofoam * FR isoliert wirklich dauerhaft. Einfach anbringen – und dann für immer vergessen. Das können Sie mit Styrofoam. Denn Styrofoam ist ein Kunststoff-Hartschaum mit vollkommen geschlossener Zellstruktur. Daraus nimmt es kein Wasser auf. Leicht und einfach zu handhaben. Kein Zerbröckeln. Dazu ist es schwer entflammbar. Dow hat bis heute über 4 Millionen Kubikmeter Styrofoam in alle Welt verkauft. Sie finden kein vergleichbares Isoliermaterial in der Schweiz – wirklich nicht.

Styrofoam FR das dauerhafte Isoliermaterial

Verkauf für die Schweiz:

Schneider + Co. AG.,
Scheideggstrasse 2,
8401 Winterthur
Tel. (052) 29 13 21



* Warenzeichen – The Dow Chemical Company

Dow heute in Europa

Dow ist einer der grössten Chemiekonzerne der Welt. Mit weitgespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt. Dow verkauft in Europa. Und Dow produziert in Europa.

Setzen Sie sich über Styrofoam FR ins Bild. Noch heute.

Bitte senden Sie mir ausführliche Unterlagen
über Styrofoam und ein Muster.

An: Dow Chemical Europe S.A.,
Lavaterstrasse 93,
8027 Zürich

Name: _____

BZ _____

Berufsstellung: _____

Firma: _____

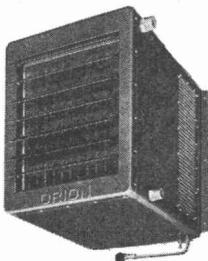
Ort: _____

Strasse: _____

Heizen und Lüften mit **ORION Spitzen- produkten**

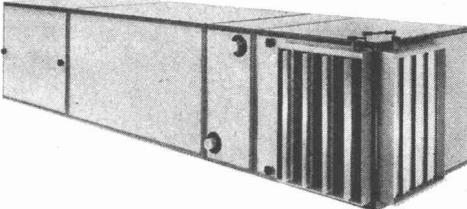
Langjährige Erfahrung bürgt für beste Qualität und günstige Preise. Tausende von ORION-Apparaten bewähren sich seit mehr als 10 Jahren.

ORION Luftheiz- apparate



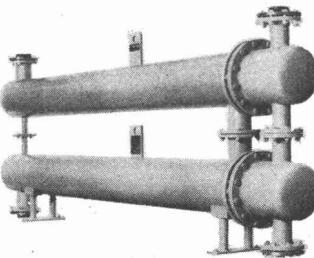
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikations- und Lagerräumen, Garagen, gewerblichen Räumen usw. Zweitourige Ventilatoren, daher zwei Luft- und Wärmeleistungen. Heizmittel: Warmwasser, Heisswasser oder Dampf. Als Spezialausführung auch mit elektrischen Heizelementen lieferbar. Ein breites, standardisiertes Typenprogramm ermöglicht für jeden Anwendungsfall den richtigen, preisgünstigen Apparat.

ORION Monobloc- Geräte



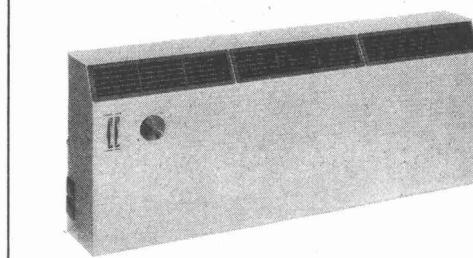
Lüftungsgeräte im Baukastensystem. An den Ventilatorbloc werden je nach Bedarf angebaut: Wärmeaustauscherbloc (mit Luftherzter und/oder Luftkühler), Filterbloc mit Mischklappen, Befeuchterbloc. Die Luftverteilung erfolgt durch Ausblasgitter am Gerät oder durch angebaute Kanäle. Der Ventilatorbloc lässt sich auch als Abluftgerät verwenden.

ORION Umformer



Rohrbündel-Wärmeaustauscher werden verwendet zum Erwärmen oder Kühlen von Flüssigkeiten aller Art, als Dampfkondensatoren oder Dampferzeuger, als Heisswasser/Warmwasserumformer usw. Normalisierte Typen von 0,3 m² bis 120 m² Austauschfläche, daher kurze Lieferfristen und günstige Preise. Spezialausführungen auf Anfrage.

ORION Klima M 674



Vorteilhafte Möglichkeiten der Komfortraumheizung und -Lüftung für Büros, Hotels, Restaurants, Wohnräume usw. bietet der Ventilator-Konvektor ORION-Klima. Mit den geräuscharmen 3stufigen Gebläsen wird die Raumluft umgewälzt, daher rasches Aufheizen und gleichmässige Wärmeverteilung. Mit einem Raumthermostat gesteuert, sorgt das Gerät für konstante, angenehme Raumtemperatur. Die eingebauten Mischklappen ermöglichen eine individuelle Regulierung der Frischluftzufuhr.



Orion Werke AG
Zürich

Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik

Hardturmstrasse 185
Telefon 051/421600
Telex 54889 8005 Zürich
Bureaux à Vevey:
Téléphone 021/513747
58, Av. Général Guisan



**neu
Sika
Komponaflex-1a
dauerenten-Kitt
arbeitssparend**

**Hier
dreht es sich
um Ihren Vorteil...**

Sika Service

Kaspar Winkler + Co.
CTW Chemisch-Technische Werke AG
Sika Norm AG

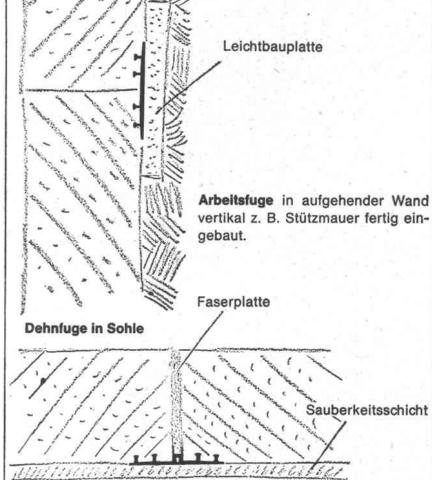
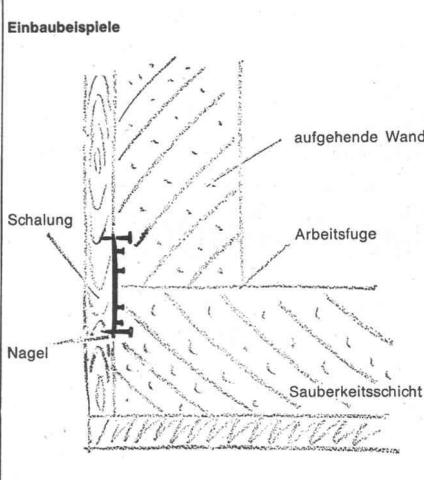
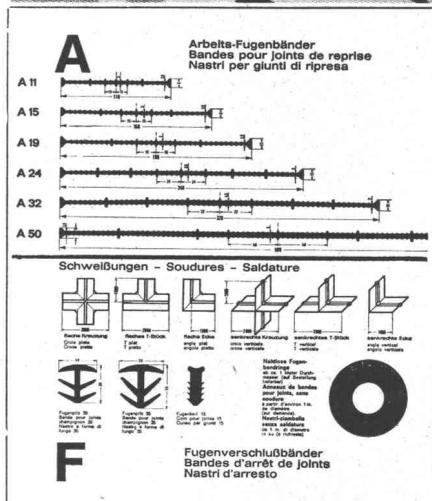
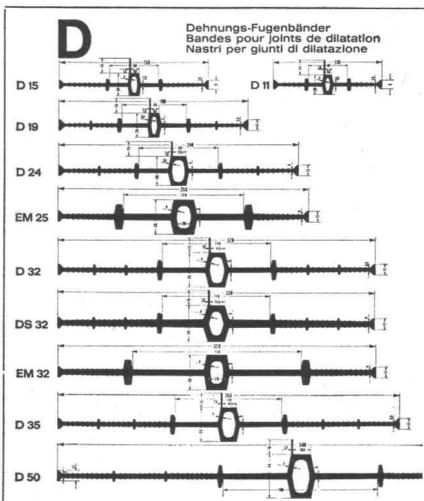
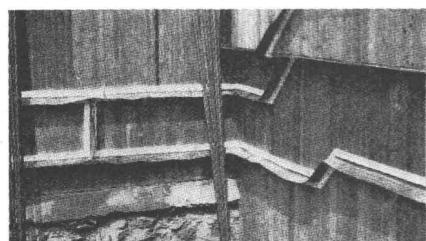
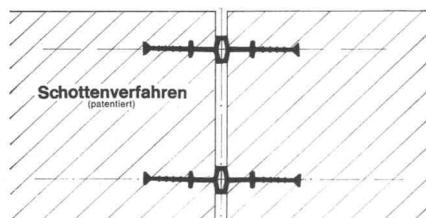
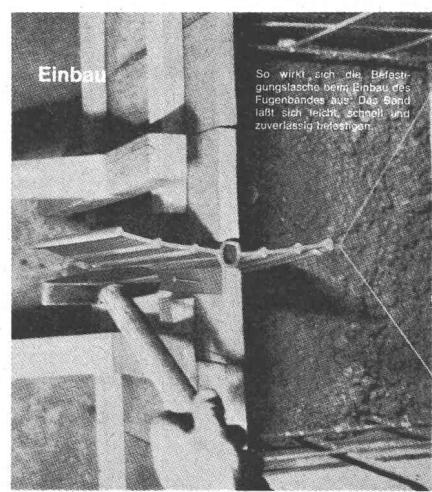


Technische Büros:

Zürich Tel. 051 62 52 52
Bern Tel. 031 41 57 57
Basel Tel. 061 35 74 54
Chur Tel. 081 22 26 71

Luzern Tel. 041 22 47 47
Lausanne Tel. 021 23 28 13
St. Gallen Tel. 071 24 75 48
Bellinzona Tel. 092 5 65 97

Sicherheit mit Tricosal



Fugenband-Profilblatt

Tableau des profils de bandes pour joints Tabella dei profili di nastri per giunti

®



Bau-Chemie AG
Basel

Rütlistraße 50
Telefon: 061-230016

Tricosal

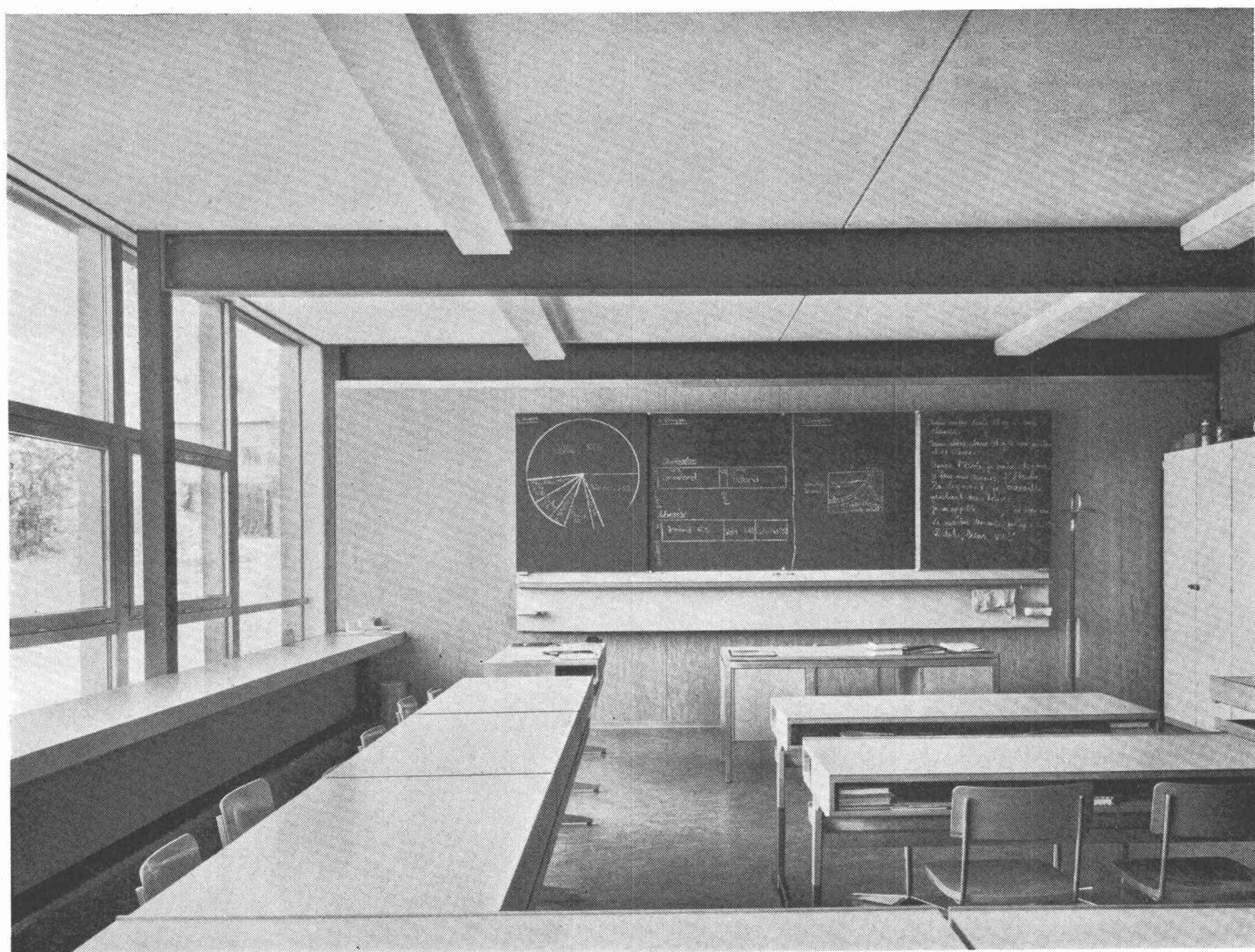
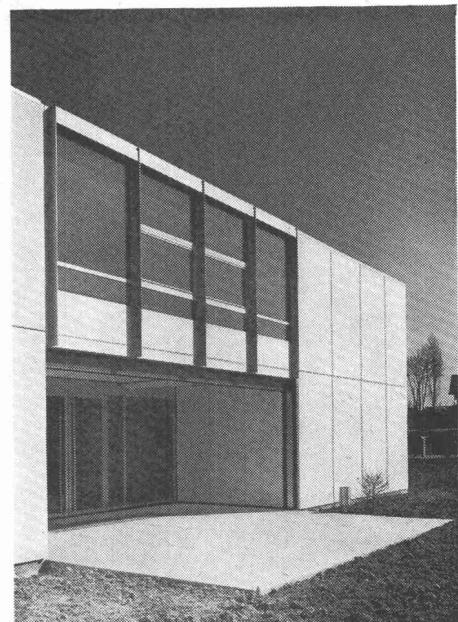
Ein neues, zweckmässiges und wirtschaftliches Schulbausystem

Auf einer glücklichen Kombination von Stahlskelett und Elementbau bestehend, erfüllt das Schulbausystem Bader weitgehende Forderungen.

Die angestrebte Rationalisierung wird nicht wie üblich nur in der sogenannten Vorfabrikation von Tragsystem sowie Boden-, Dach- und Wandelementen, sondern ebenso in der Durchbildung eines sinnreichen Installationssystems erreicht.

Böden und Dachdecke bestehen aus einem einzigen Elementtyp: Grossflächige Durisol-Dach- und -Bodenplatten bilden Trag- und Isolationselement in einem. Dank den ausgezeichneten Schallschluckeigenschaften der rohen Durisol-Untersicht erübrigt sich eine untergehängte Akustikdecke.

Die Durisol-Aussenwandelemente erfüllen als Giebelwände die Funktion von Wachstumsfassaden. Sie können jederzeit demontiert und als Raumabschluss des neuen vergrösserten Schulhauses wieder verwendet werden.



Durisol

Kreisbeirksschulanlage
«Unterleberberg», Hubersdorf
Architekt: Hans R. Bader, Solothurn
Ingenieur: Mario Franz, Olten

Durisol Villmergen AG
Verwaltung Badenerstrasse 21,
8953 Dietikon ZH, Tel. 051 886981



ZZ 8.68

Vertrauen

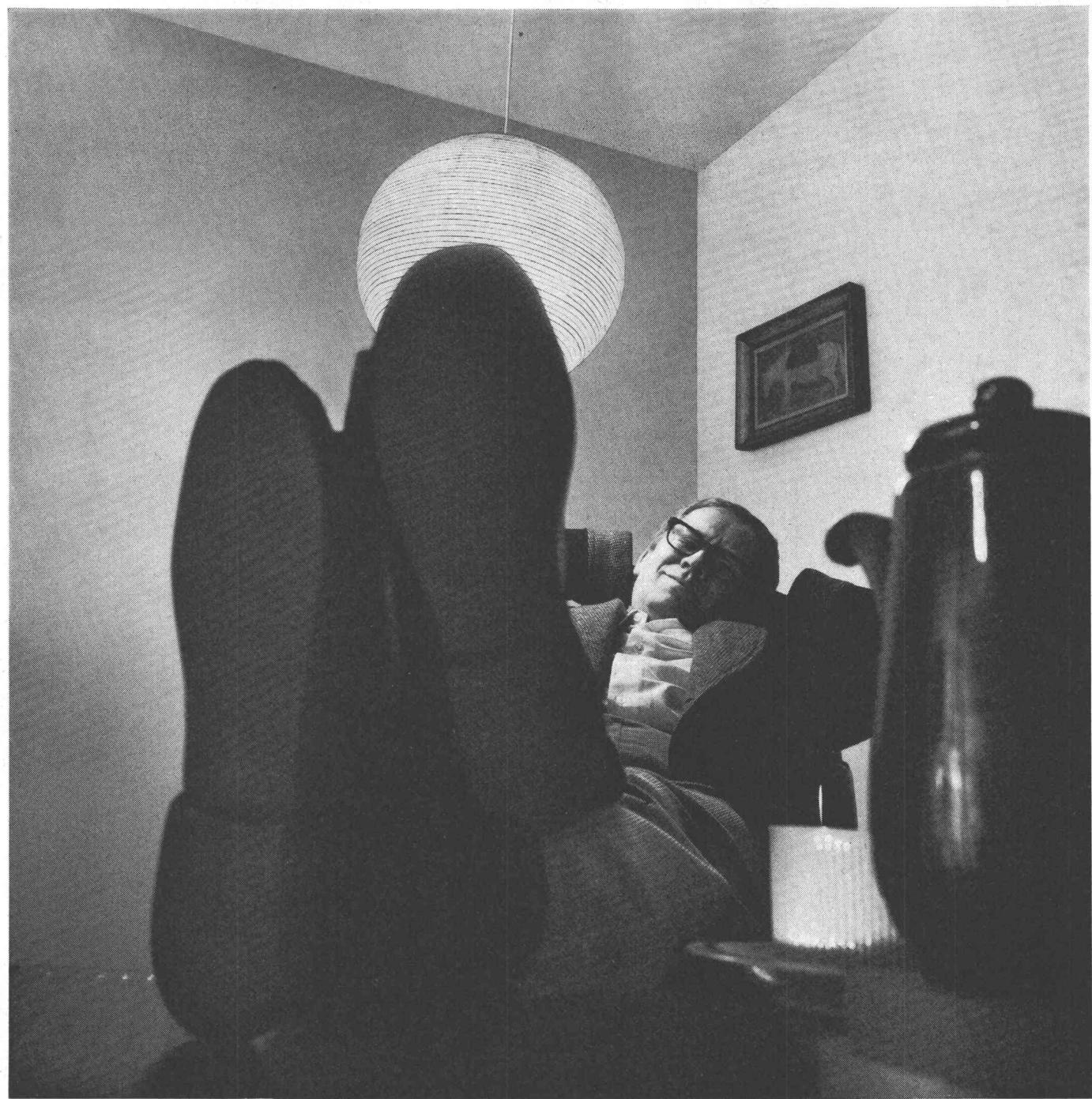
Vertrauen ist die Grundlage
jeder Zusammenarbeit.
Das wissen wir und tun deshalb
alles, um Sie als Kunden
zufriedenzustellen.

Unsere hochwertigen **FRIWA-Kläranlagen, Benzin- und Ölabscheider** für Wohn- und Industriebauten entsprechen den Vorschriften des VSA. Sie sind in allen erforderlichen Größen kurzfristig lieferbar.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen
Telefon 051/93 20 11
Werke in
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

Favre

Favre



ZZ 1.69

Ein Stockwerk höher wird
ein «Charleston» aufs Parkett gelegt.
Herr Eichenberger macht sein Nickerchen.
Ungestört. (Dank guter Trittschall-Isolation.)
Ruhig wohnen mit **corex-Rockwool-Isolation.**

corex-Rockwool-Platten und -Matten sind beste Schall-Isolation, ebenso gut isolieren sie aber auch gegen Wärme und Kälte. Sie sind unbrennbar, wasserabweisend, form-

und chemikalienbeständig, um nur einige ihrer ausgezeichneten Eigenschaften zu nennen. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie bitte unser Dokumentationsmaterial.

corex Basel AG

Fasanenstrasse 164
4000 Basel 16
Telefon 061/321580



Kunststoff-Folien

Bedingt durch ihre guten spezifischen Eigenschaften sind Kunststoff-Folien aus dem Bautenschutz nicht mehr wegzudenken.

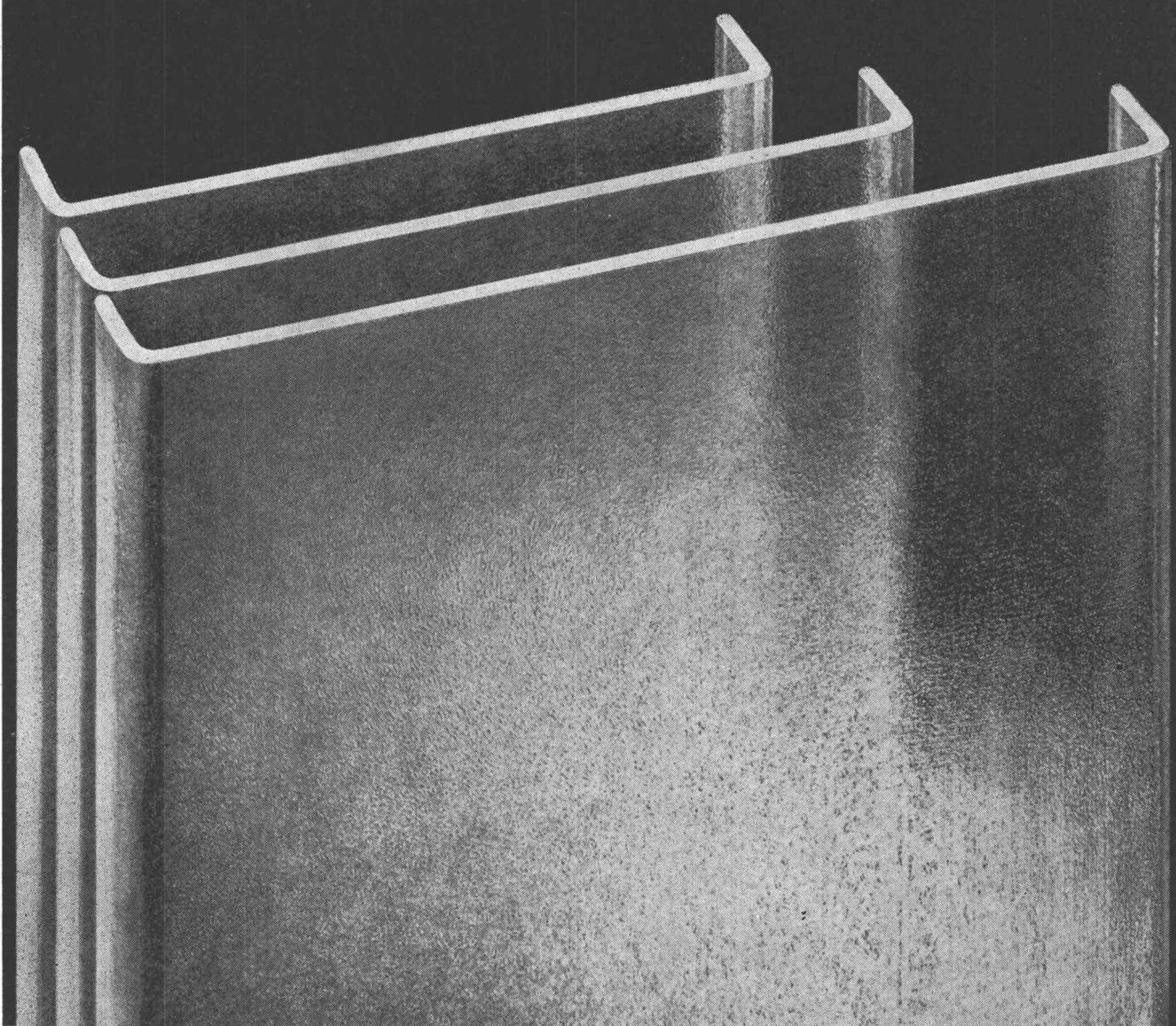
Viele bereits erzielte, beachtliche Erfolge bei Flachdach-, Grundwasser-, Schwimmbäder- und Tunnel-Isolierungen haben gezeigt, dass durch den Einsatz von Qualitäts-Kunststoffen sichere und haltbare Bauwerksabdichtungen geschaffen werden können. Es liegt der VERBIA daran, unter der

Bezeichnung VERBIAFOL bewährte und geprüfte Kunststoffe (PVC, PIB, HYPALON, BUTYL), die in allen Belangen den an sie gestellten Anforderungen entsprechen, zu liefern. Sie hält den Verarbeitern eine ausgereifte und durchdachte Verlegetechnik bereit, die den Fachleuten erlaubt, einwandfreie und sichere Abdichtungen mit diesen Materialien zu erstellen. Wir stehen Ihnen zur Beratung über Einsatz und Anwendungsbereiche unserer Kunststoff-Folien jederzeit gerne zur Verfügung. Verlangen Sie unsere technischen Dokumentationen über Kunststoff-Folien. Rufen Sie uns an!

VERBIA

Telefon 062 21 06 41 Verbia 4600 Olten

PROFILIT-Bauglas in verschiedenen Größen



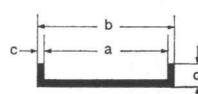
Der Architekt wählt zwischen: drei Breiten und Längen bis zu sieben Metern

Alle PROFILIT-Bauglastypen sind zudem in zwei Glasstärken und mit zwei Schenkelhöhen lieferbar.

Profilit ist das praktische, lichtdurchlässige Rohgussglas mit U-förmigem Querschnitt für ■ elegante, korrosionsbeständige Fassaden ■ dichte, dauerhafte und lichtdurchlässige Dächer ■ grosszügige Wohn-, Arbeits-, Ausstellungs- und Repräsentationsräume.

Wir planen für Sie:

PROFILIT-Berater stehen Ihnen bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitungen, Submissionen usw. zur Verfügung. Verlangen Sie unsere Spezialdokumentation B 1 über alle PROFILIT-Bauglastypen, ihre Verwendung, Bearbeitung und Verlegung.



PROFILIT Typen	a	b	c	Masse in mm d
Schmale Bahn für stark beanspruchte Verglasungen z.B. für Turnhallen, Schulen, Dächer	*K 22 *K 22/60/7	220 218	232 232	6 41 7 60
Standardbreite für normale Anforderungen wie für Fassaden und Trennwände	*K 25 *K 25/60/7	250 248	262 262	6 41 7 60
Extra breite Bahn für grossflächige Verglasungen z.B. für Industriebauten, Geschäftshäuser, Hallen	K 32 K 32/60/7	319 317	331 331	6 41 7 60

*Diese Typen sind auch mit Drahteinlagen lieferbar.

PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller
Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2
Tel. 042 / 312566



Hesco Rippenstreckmetall



für Gewölbe-Konstruktionen
herabgesetzte Decken
Verschalungen
Kabinen-Trennwände
Lichtkanäle
Verkleidungen aller Art

Verkauf durch Eisen- und Baumaterialien-Händler
Verlangen Sie bitte den Prospekt

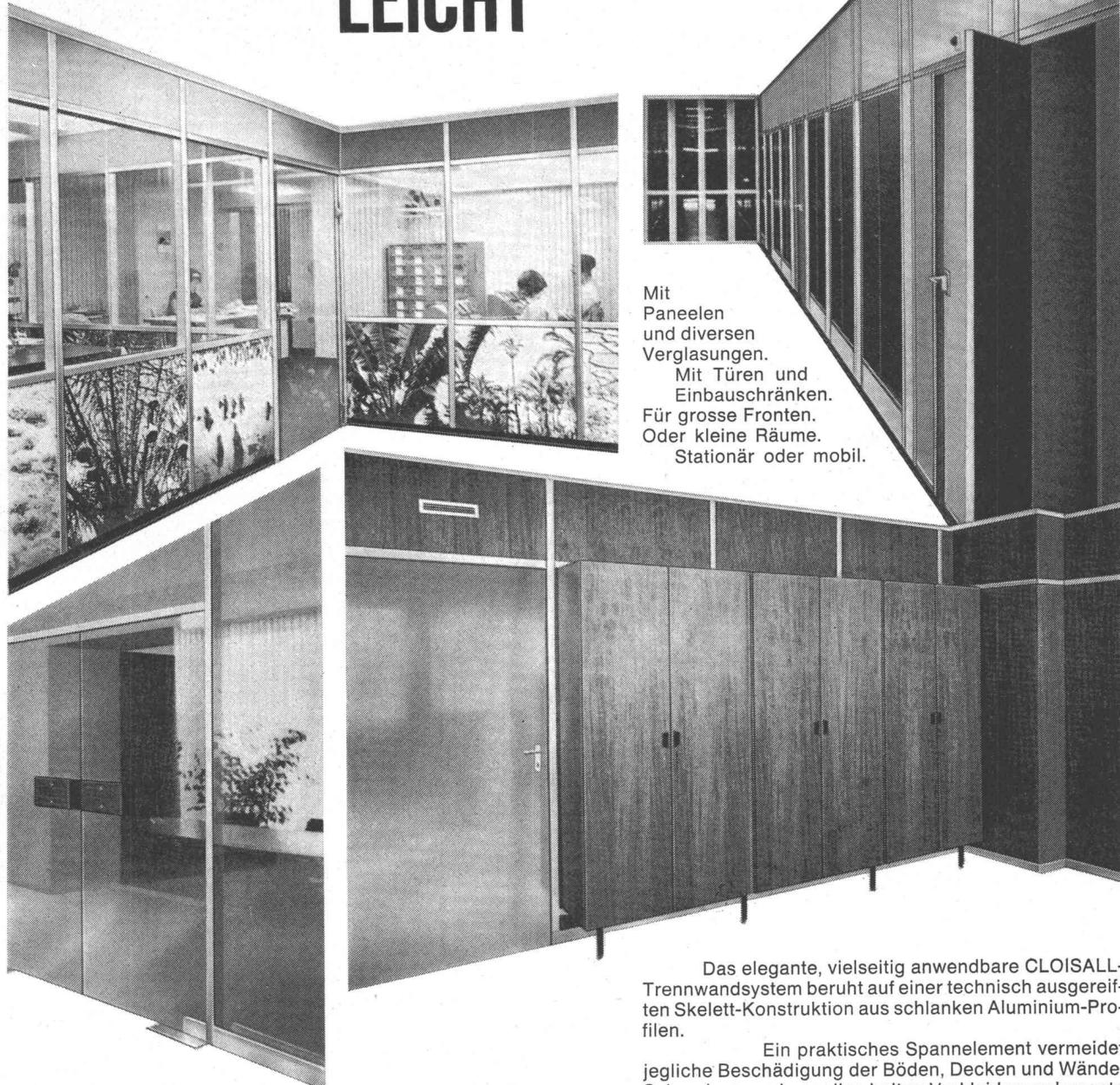


Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik

Postleitzahl 8630 Tel. 055/4 35 22 Telex 75608

CLOISALL MACHT DIE TREN=NUNG LEICHT



Mit
Paneele
und diversen
Verglasungen.
Mit Türen und
Einbauschranken.
Für grosse Fronten.
Oder kleine Räume.
Stationär oder mobil.

Dazu die
Wernle-Dienstleistungen
● Planung und Projektierung
● Montage auf der Baustelle
● Ausarbeitung von
Einbauzeichnungen
● Mobile Service-Equipen

Was immer Sie für eine Trennwand brauchen, Wernle hält alles für Sie im CLOISALL-Programm bereit.

Das elegante, vielseitig anwendbare CLOISALL-Trennwandsystem beruht auf einer technisch ausgereiften Skelett-Konstruktion aus schlanken Aluminium-Profilen.

Ein praktisches Spannlement vermeidet jegliche Beschädigung der Böden, Decken und Wände. Schrauben- und nagellos halten Verkleidungselemente und Verglasungen am Gerüst fest - dank einer genialen Spezialvorrichtung. Die auch das Auswechseln einfach macht.

Frei nach Ihren Bedürfnissen wählen Sie die Wandverkleidung: Paneele (Verkleidungsplatten) in verschiedenen Farben und Ausführungen, Einfach- und Doppelverglasungen für grosse und kleine Flächen. Dazu passende Türen und Schränke.



J. Wernle AG
5024 Kättigen AG
Tel. 064 241661



Arbeitsgemeinschaft Wernle AG, Kättigen, Schmidwerk, Wien



Das macht alles unser Kundendienst!

- Er hilft bei Kesseltransporten
- Er überwacht die Montage von Kessel und Isolation
- Er führt nötigenfalls Platzschweißungen aus
- Er montiert mit dem Installateur Boiler-Kesselanlagen
- Er bessert Transportschäden aus
- Er führt Platzisolierungen durch
- Er setzt Anlagen in Betrieb
- Er macht Kontrollen, Messungen und Einregulierungen
- Er instruiert Heizer- und Betriebspersonal
- Er ist sozusagen für jeden Wunsch da

Er führt auch Garantiearbeiten aus, jedoch sehr selten, denn unsere Produkte sind auserlesene, über Jahre erprobte Qualitätserzeugnisse!

Aktiengesellschaft Jdag Hochleistungs-Heizkessel 6020 Emmenbrücke-Luzern Telefon 041 5 58 58/59



Kaelble Tandemwalzen 3 und 7t

mit
hydraulischem
Vibrator

Achten Sie auf die freie rechte Walzenseite der beiden Kaelble-Modelle 3 und 7 Tonnen, die ein haarscharfes Entlangwalzen an seitlichen Hindernissen erlaubt.

Wir geben Ihnen gerne eine Kaelble in Probemiete.

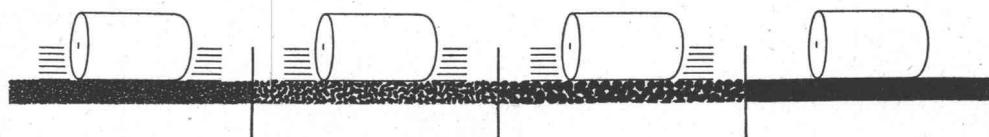
Alles mit der gleichen Kaelble-Walze:

Untergrund
vibrieren

Schüttungen
vibrieren

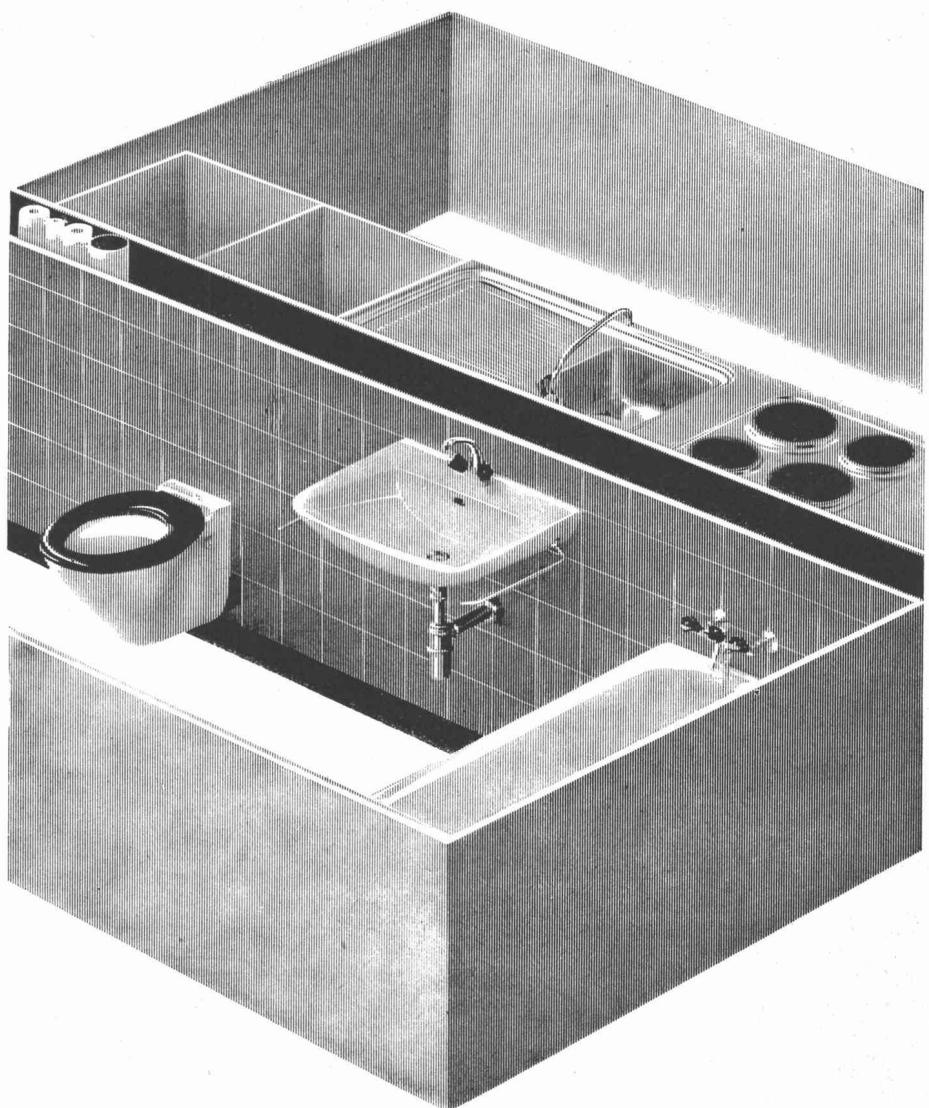
Tragschichten
verdichten

Beläge
einwalzen



Robert Aebi AG

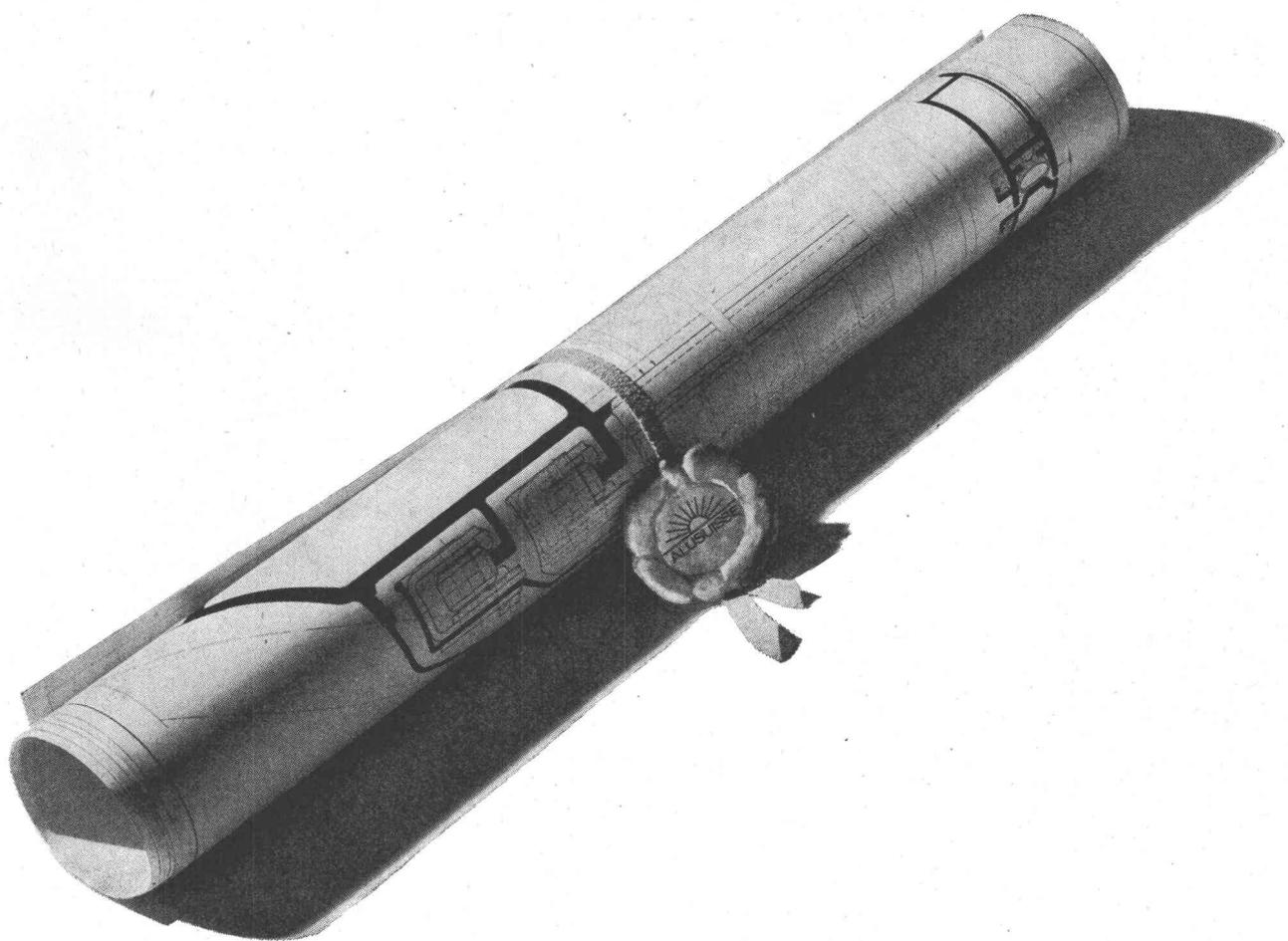
Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/231750



Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

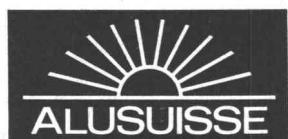
Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 222966. **Basel:** L.+H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 339810. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 421286. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 462277. **Biel:** Pärli + Cie, Renferstrasse 4–6, Tel. 032 48822. **Chur:** Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 228622. **Liestal:** L.+H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 841821. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64803. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 54644. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 23297. **St. Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 272311. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 22376. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 21155. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 48333. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel. 051 270192. **Bezugsquellen nachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 41833.



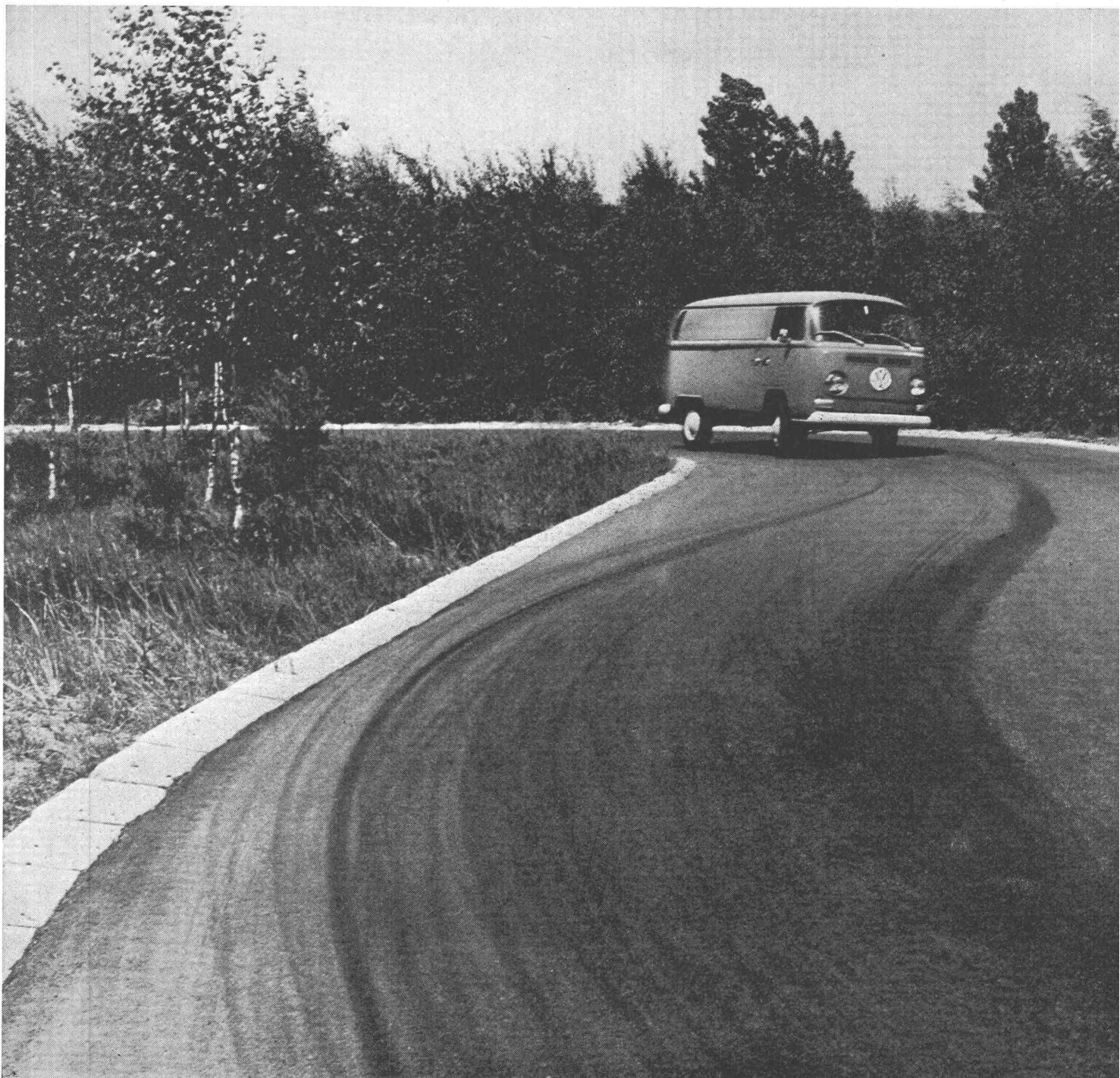
Das geistige Eigentum...

...bleibt im Besitz des Kunden, auch wenn die Alusuisse in Zusammenarbeit massgebend an der Lösung einer Konstruktion beteiligt ist. Es ist Aufgabe der Alusuisse-Entwicklungsabteilung, den Kunden umfassende Erfahrungen zu vermitteln, und diese bei der Bearbeitung neuer Anwendungen zu beraten. Die Wahl der geeigneten Legierung, Konstruktionsart und Verarbeitung ist für den Erfolg entscheidend. Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80

Je schärfer die Kurven, desto besser werden Sie ihn finden.



Zum Geradeausfahren sind alle Transporter mehr oder weniger gleich gut.

Nun haben aber die meisten Strassen die Eigenschaft, Kurven zu haben. Und häufig ziemlich scharfe.

Darum hat der VW-Transporter zwei Einrichtungen, die ihn auch in Kurven gut machen (selbst in den schärfsten): Eine Doppelgelenk-Hinterachse und einen Querstabilisator vorn.

Sie sorgen dafür, dass die Räder immer zuverlässig in der Spur bleiben. Und dass die Reifen immer fest aufliegen.

Darum hat der VW-Transporter zwei Einrichtungen, die ihn auch in den Kurven schlechter Strassen gut machen: einzeln aufgehängte Räder und Drehstabfederung vorn.

Sie sorgen dafür, dass Schlaglöcher, Bodenwellen und sonstige Boshaftigkeiten harmlos werden.

Wie gut muss also der VW-Transporter erst auf guter Strasse und gerader Strecke sein.



SCHINZNACH-BAD GENERALVERTRETUNG





Aus einem Guss: **Leca**®

Montage von **Leca**-Elementen am Bürogebäude der Motag AG, Dielsdorf
 Planung: P. Moser + C. Kuenzle, dipl. Architekten ETH/SIA, Zürich
 Statik: G. Caprez, Bauingenieur ETH/SIA
 Stahlbau: Gauger + Co AG, Metallbau

44



Man kann ein Außenwand-Element so aufbauen: Ein Kern, der den statischen Ansprüchen genügt. Eine Schicht, die isoliert. Eine Schicht als Wetterhaut und zur Zierde. Vielleicht noch eine feuerhemmende Schicht...

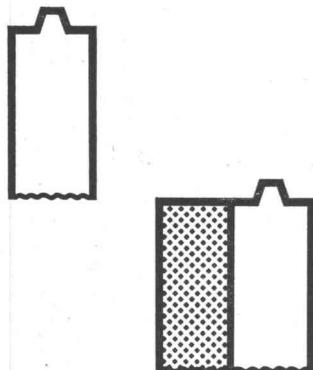
Es geht auch einfacher. Zum Beispiel mit einem monolithischen Element aus armiertem **Leca**-Beton — einem massiven, isolierenden, feuerbeständigen Leichtbeton-Element mit robustem, gut präsentierendem Wetterputz. Alles aus einem Guss. Ein Element wie das andere.

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften. **Leca** ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

A-G HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!

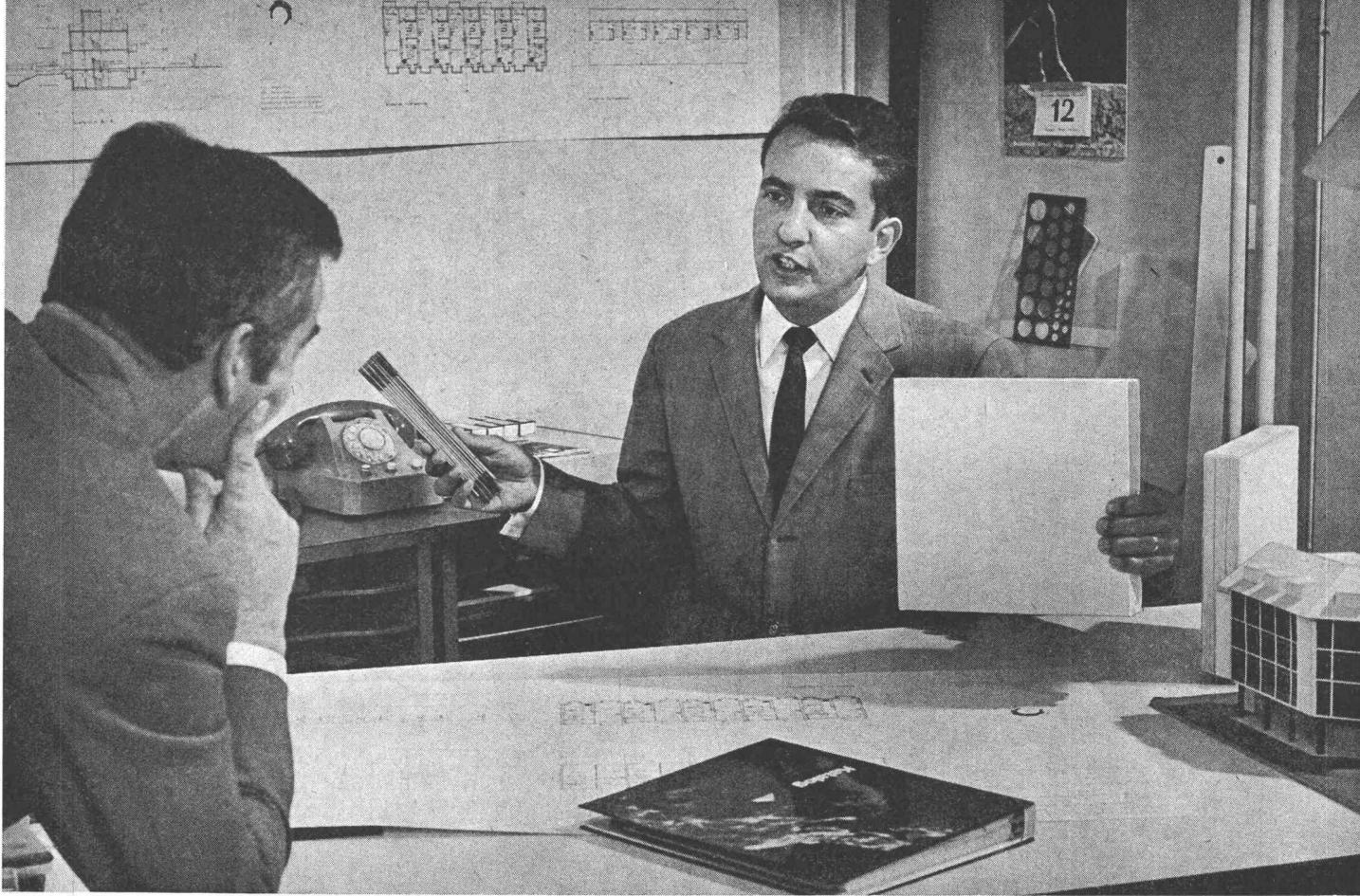


Die heutige Tendenz geht dahin, den Ablauf der Bauarbeiten bis ins letzte Detail zu planen und festzulegen. Der schönste Zeitplan nützt aber nur, wenn er eingehalten wird – und eingehalten werden kann. Das setzt eine rationelle Bauweise voraus, die raschen Arbeitsfortschritt und damit Zeitgewinn garantiert.

Mit den neuen Seccopan- und Seccopor-Platten erstellen Sie Verkleidungen und thermische Isolationen rascher. Die einfache und trockene Montage nach dem bewährten Alba-Prinzip sowie das wirtschaftliche Format (133,3x50 cm; doppeltes Alba-Format) steigern die Leistung. Besonders wenn in

Kürze geplant und ausgeführt werden muss, wird sich die neue Länge spürbar auf den Baufortschritt aus. Damit lässt sich nun ohne jede Umstellung die Trockenbauweise auch für alle schützenden Verkleidungen und thermischen Isolationen anwenden.

Lassen Sie sich deshalb unverbindlich über diese Neuheiten informieren und verlangen Sie telefonisch oder schriftlich die zusammengefasste Dokumentation. Unser Technischer Dienst ist gerne bereit, Sie bei der Lösung Ihrer Probleme zu beraten.



Seccopan Seccopor

Trockenbauplatte aus Gips

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)



Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG



Postfach

8021 Zürich

Tel. (051) 23 37 60



*wer baut
kennt bp*

**Fenster
Türen
Schreiner-
arbeiten
Küchen
Acordial-
Faltwände**

**Metallbau
Profilit**

Bruno Piatti
Bauelemente
8305 Dietlikon-Zürich
Tel. 051 93 16 11



Für anspruchsvolle Aufgaben im Grossbehälterbau

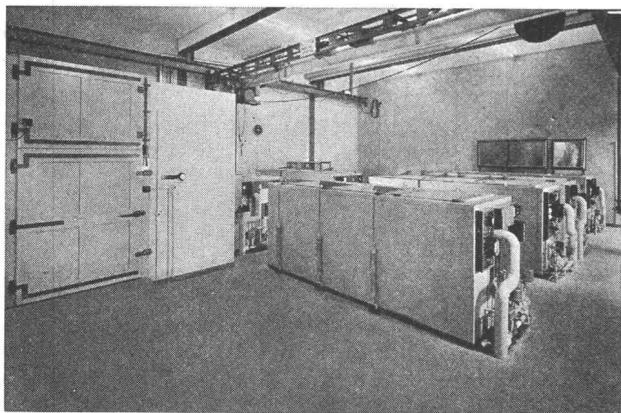
**Wir verarbeiten Stahl- und rostfreie Bleche.
Wir sind dafür besonders gut eingerichtet.
Besprechen Sie Ihre Probleme mit uns.**

Wir bauen sowohl nach Ihnen wie nach eigenen Plänen.

Otto Wild AG Muri

Wir fabrizieren
Druckbehälter für gasförmige und flüssige Medien
Autoklaven
Rührwerke
Tanks, Gärbottiche für die Getränkeindustrie
Silos für Sand, Kies und andere Schüttgüter
Beton-Aufbereitungsanlagen
Zisternen für Bahn- und Strassentransport
Wärmeaustauscher für die Industrie
Heisswasserspeicher für Grossheizanlagen
Gehäuse für Gross-Transformatoren

**Otto Wild AG 5630 Muri AG
Tel. 057 / 8 13 07**



Beton-Frostanlage in der Empa

20 Jahre Sicherheit

bieten unsere Kühlanlagen. Sie dienen aber auch während 30, 40 und mehr Jahren, denn wir können Anlagen nachweisen, die seit über 40 Jahren in Betrieb stehen. Unsere Servicestellen, die zu den allerbesten in der Schweiz zählen, bieten jede Gewähr, dass eine Autofrigor-Kühlanlage auch nach jahrelangem Gebrauch stets zur vollen Zufriedenheit des Besitzers funktioniert. Für alle jene, denen diese Sicherheit aber nicht genügt, haben wir unsere Garantieverlängerung geschaffen, die den Besitzern unserer Kühlanlagen eine immerwährende Fabrikgarantie einräumt. Bei einer Anlage mit Garantieverlängerung führen wir, solange die Anlage in Betrieb steht, jede Kontrolle und alle Reparaturen absolut gratis aus. Darum für jeden Kältebedarf:



AUTOFRIGOR AG, 8052 ZÜRICH

Schaffhauserstrasse 473, Tel. 051 / 48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in: Basel, Bern, Biel, Brig, Charrat, Chur, Davos, Fribourg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, Sierre

**Das ist Herr Moser.
Er ist ein Meisterdreher,
versteht aber nichts von kittlosen
Oberlichtern «System Kully».
(Seinen hellen Arbeitsplatz
findet er jedoch gediegen.)**



Er weiß z. B. nicht, daß bereits bei der Planung seines Arbeitsplatzes auf die maximalste Tageslichtbeleuchtung Bedacht genommen wurde und daß komplizierte Berechnungen nötig waren, damit der individuelle Tageslichtquotient festgelegt werden konnte. Herr Moser weiß natürlich auch nicht, daß nach diesem Quotient die Größe und die Anordnung der Oberlichter über seinem Kopf bestimmt wurden. Er weiß nur, daß er einen angenehmen, hellen Arbeitsplatz hat, und das genügt ihm.

(Sie wissen jedoch, daß helle Arbeitsplätze vorzeitige Ermüdung vermindern, Unfälle verhüten, die Arbeitsfreude und damit die Leistungen steigern. Daher legen Sie Wert auf eine gekonnte Planung

und eine einwandfreie technische Ausführung der Oberlichter.)

Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß, daß z. B. gleichfalls für eine gute Lüftung zu sorgen ist. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

Kittlose Oberlichter «System Kully»—seit 70 Jahren immer wieder modern.

A.Kully AG

Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 53901

Wema—Lichtkuppeln

Neopren-Bewegungselemente
(ohne durchgehende Schraube)
gewährleisten spannungsfreie
Temperaturbewegungen

beide Schalen fest
verschweisst
= luft- und staubdicht

aus Acrylglass
vergilt nicht
lichtecht wetterfest

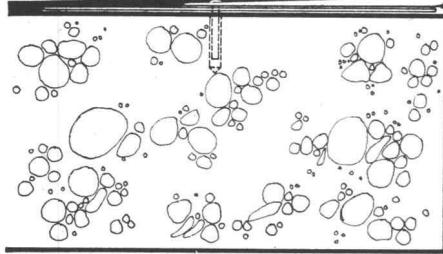
alle Befestigungsteile
witterungsgeschützt,
rostfrei

Keine Bohrungen
durch die Kuppelschalen

einfachste Befestigung auf
Beton, Kork, Holz... auf allen
bekannten Deckenplatten

Lichtdurchlässigkeit
doppelschalig $2 \times \text{opal} = 83\%$
diffus lichtstreuend

auch ein- oder dreischalig lieferbar



doppelschaliger Aufsatzkranz
aus glasfaserverstärktem Polyester
isoliert mit Polyurethanschaum
weiss matt eingefärbt
kein Anstrich nötig!

Aufsatzkranz in 3 Varianten
16 cm hoch (gebräuchlich im Mittelland)
30 cm hoch (für höhergelegene Gebiete)
50 cm hoch (in schneereichen Höhen)

Lichtmass = Bestellmass 35 Größen von 60 cm bis 300 cm
in Stufen von 20 cm, 25 cm und 50 cm

Verlangen Sie ausführliche Dokumentation
Siegfried Keller AG, Wallisellen

8304 Wallisellen
Industriestr. 45
Tel. 051 93 32 32

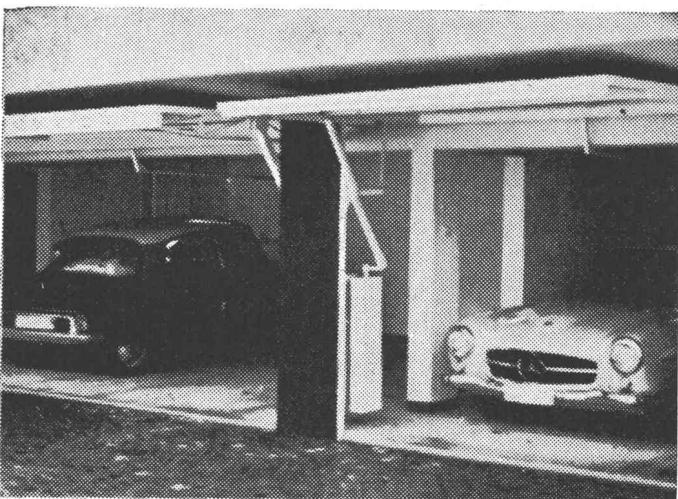
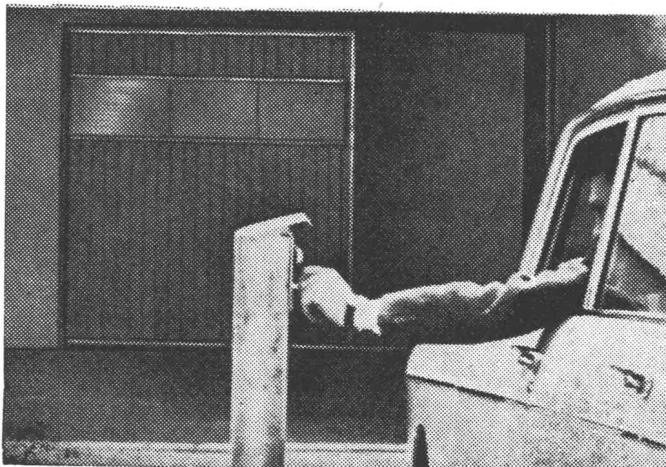
1007 Lausanne
19, rte de Chavannes
Tel. 021 24 94 29

3014 Bern
Wyerstrasse 61
Tel. 031 41 42 50

Fabrikation und Vertrieb
automatischer Tore metoran

metoran, das Schweizer Qualitätsprodukt

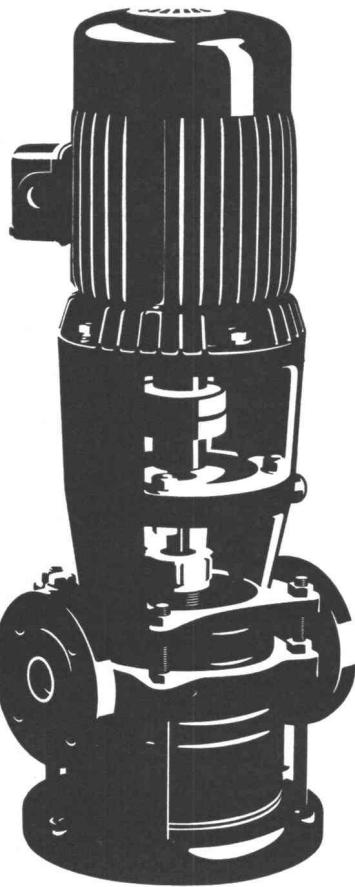
In- und Auslandpatente



AVGEN

Jakob Gilgen
Maschinen- und Apparatebau
3150 Schwarzenburg

Telefon 031 / 93 11 33



84 PS

Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugal- und selbstansaugende Pumpen bis 6000 l/min
für Kalt- und Heisswasser
für Treib- und Brennstoffe
für Wärmeträgeröl
für Lösungsmittel und Säuren

Kondensatpumpen zum Fördern von siedendem Wasser bei
einer erforderlichen Zulaufhöhe von nur 20–60 cm.

Tauchpumpen für Schmutzwasser und Fäkalien

Automatische Fäkalienhebeanlagen

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen P abs. 25 Torr
kombiniert mit Gasstrahler P abs. 6 Torr

SIHI-Pumpen sind immer richtig.

Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes
und der kurzen Lieferfristen.

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-43021

Stahlbau
kühn, wirtschaftlich, zeitsparend

durch die
Fachfirma
mit ihrer jahrzehntelangen
Erfahrung

WARTMANN

Wartmann & Cie. AG.

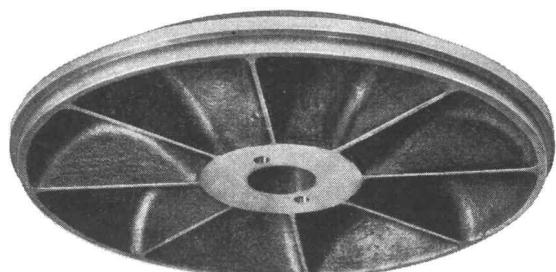
Stahlbau und Kesselbau
Zürich BRUGG Oberbipp



Das komplette HÄNY-Abwasserpumpwerk

HÄNY-Abwasser- und Fäkalienpumpen
mit dem bewährten Wirbelrad

HÄNY



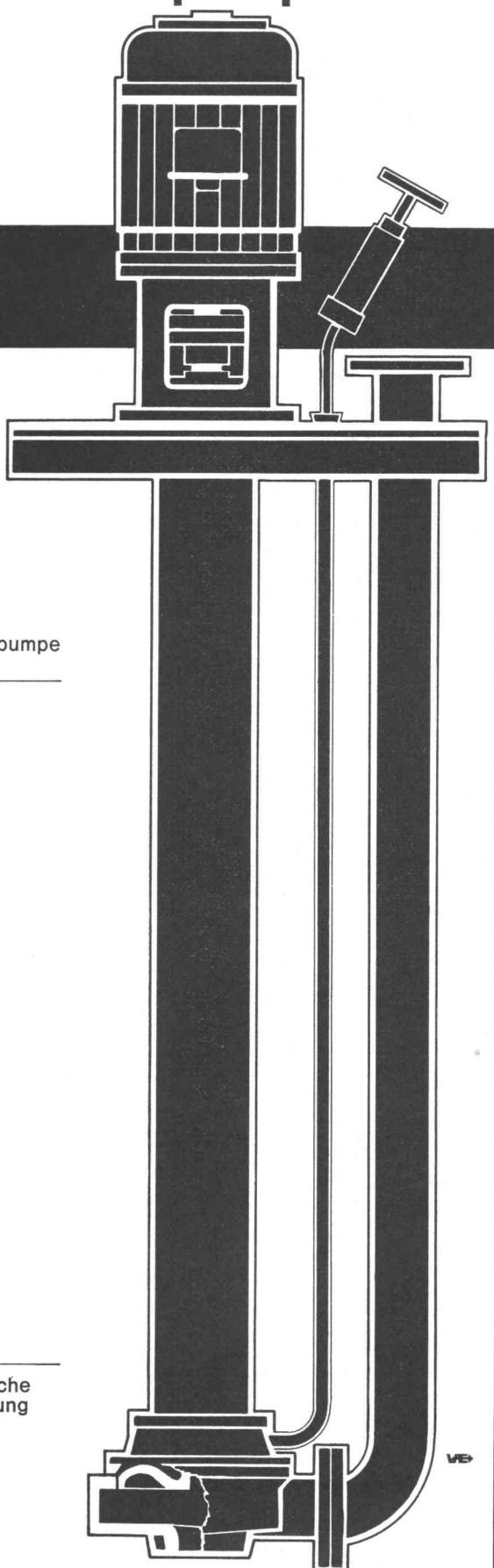
1 HÄNY-Wirbelpumpe



2 HÄNY-
Normschacht



3 die automatische
HÄNY-Steuerung



HÄNY & CO

Pumpen- und Wasseraufbereitungs-Anlagen

8706 Meilen ZH 051/730 555